

تقديم .. علي مولا

شبكة ليلاس الثقافية

الحرية في الإبداع المهجري

: د. هيثم مناع

أُتعرّف بعمق على كنوز الأدب المهجري في أمريكا  
صديق المهندس صخر الشرع الذي قام بما في وسعه  
القيام بهذا العمل والعتور على ما احتجت إليه، ولا  
شكر للسيدة فيوليت يافث رئيسة المشفى السوري

دور ضاهر قطيط مدير المشفى والسيد لورنسو  
Guillermo P. Pedrazuela السيد  
مكتبة نادي حمص في ساو باولو وهيئة إدارة النادي  
هم وحسن تعاونهم.

تتوحد فيه الثقافة ويتجلى الأدب العالمي على  
لأول مرة في التاريخ. عندئذ سيعلم الذين يخلفوننا،  
مقي لا يحد بالمناطق، وأن الشعر الصحيح لا يعرف  
حد فيها. عندئذ سيذكر العالم بكثير من الإعجاب  
بلايل الشعر قد صدحت بنغم لم يسمع أعذب منه  
به إلا عدد ضئيل ممن اتاحت لهم معرفة اللغة التي  
لشعب. عندئذ يأتي نسيب عريضة وإيليا أبو ماضي  
غيرهم من شعرائنا العرب المهاجرين في ملكوتهم إذ  
إرثا للجميع وتباح خزائن الأدب والفن في كل لسان

حبيب إبراهيم للأرواح الحائرة لنسيب عريضة،  
، مطبعة جريدة الأخلاق.

## روح الحقبة

ة العثمانية في القرن التاسع عشر هزات كبيرة على  
سية والاقتصادية والثقافية والاجتماعية، وإن كانت  
ومي قد بدأت تغزو شطر الخلافة الأوربي مبكرا وكان  
ل زرع أول وحدة إدارية ذاتية متماسكة في الشطر  
، فقد كان لإعلان دستور 1876 والإصلاحات المتتالية  
س امتداد النصف الثاني للقرن الماضي أن تعزز اتجاهها  
شمل العديد من رموز الانتلجنتسيا العربية مثل أبي  
شيخ علي الليثي وسليم تقلا و خليل مطران وسامي

ملقى كامل والشاعر أحمد شوقي الخ. ولم يكن هذا  
في صفوف المثقفين، فمنهم من أخذ بموقف معاد  
ني خاصة بعد تراجع السلطان عبد الحميد السريعة  
لتوجه البرلماني والأزمات المستفحلة في جسم  
وحدة عربية جامعة. ومن هؤلاء سليم سركيس صاحب  
" الذي يقول في مقالة له بعنوان "هل مصر

حياتي ولا قرأت في مطالعاتي عن أمة تريد الانتقال  
لال إلى ظلمات العبودية إلا هذا القسم من الأمة  
يريدون التمسك بأذيال العرش العثماني". ويقول في

و صلاح الترك قد خابت أمانينا الكواذب

دولة ظلمت وليس العدل عن ظلم بذهاب

أن الاتجاه الأكثر قوة وتأثيرا كان ذلك الذي يجمع  
الخلافة وضرورة الإصلاح من جهة، "وتحالف الأمم  
متينا جدا حتى تستطيع أن تسير مع التيار الغربي  
يستطيع أن يهتضمها"(1) من جهة أخرى. ولعل فرح  
مع في كتاباته بين نداء حقوق الإنسان والحريات  
خة العدل ومفهوم الأمة والوطن مع نداء تقوية جدار  
ية في مجلته "الجامعة العثمانية" التي صدرت في  
1897 يعطي مع جرجي زيدان وولي الدين يكن  
لتوجه. وهكذا نجد عند يكن قصائد في محبة الوطن  
الاستبداد كقوله في وصف الحقبة الحميدية:

مضى عنها خلائفها من آل عثمان من سادوا

ومن شادوا

لمجد للأخلاف بعدهم والمجد يبقيه للأخلاف

## أمجاد

تت لأمير في تسلطه يخشى مظالمه عاد

## وشداد

يبكي لنا وطننا يبكيه في الترب آباء وأجداد

د من شعراء بلاد الشام مدح الخلافة العثمانية (2)

باء وشعراء العراق من هو أكثر نقدا. فنقرأ لجميل

لمقتطف " قصيدته "الصارخة" وفيها:

أغنام يحد لهم ولاتك المستبدون السكاكينا

لتفغات منك يسعدنا يا عدل إن ابتساما منك يكفي

الشر إلا من تهاوننا وعمنا الظلم إلا من تغاضينا

حك ما قد شُد من عقد كف الإِسار بأيدينا بأيدينا

صيدة التي استتبت نفيه من العاصمة العثمانية في

دولة همجية تسوس بما يقضي هواها وتعمل

أز من كان جاهلا وتخفص بالإذلال من كان يعقل

بالشعب أطماع ظالم يحمله من جوره ما يحمل

فوضوا أمر أنفسهم إلى ملك عن فعله ليس يسأل

م مدحت باشا ولاية الشام قد ساهم في ازدهار حركة

سلاحية، فقد جاء نقله إلى أزمير في 1880 وما

على أنصار الليبرالية والدستور في وقت احبط فيه

وفاة أول دستور عثماني وتصاعدت فيه الأزمة

نار من ضاقت بهم أسباب العيش أو التعبير الهجرة

ساحب "المشير" بالقول: "هم إخواننا في الإنسانية،

حرية، علموا أن المجد لا ينال إلا عبر جسر من التعب.

ب السعي وراء خدمة بلادهم وإرجاع مجد مملكتهم

دركات الخمول بإهمال الإمام الذي جار في أحكامه

صاروا بلية على الأمة". ويضيف: "وقد انضم إليهم  
يا ومصر وهرب البعض منهم من عالم الجور والظلم  
ة والأمن، فانتشروا في باريز وسوريا وانكلترا  
الجرائد"(3).

ناهضا للعثمانية عند فتح الله مراش ورزق الله  
يه فارس نمر: "فهذا<sup>1</sup>ن الحران الحلبيان اللذان فاقا  
حرية كما فاقا الأقران بمعانيها السحرية ومبانيها  
ما ردحا من الزمن يرسلان شعاع الحرية إلى أبناء  
أعظم عاصمتين اشتهرتا في أوروبا بالحرية  
ستورية (أي لندن وباريس) ولكنهما مزجا بلاغتهما  
بين الترك والعرب فأصابا بإيقاظ النفوس لطلب  
تمزيق الجامعة العثمانية"(4).

العثماني في 1908 ليهز المواقف من جديد، وتعود



خلافة في مواجهة أوربة ويكتب نقولا حداد بعنوان  
"اني":

ثمان أنتم أمة      أصبحت موضوع إعجاب الأمم  
لعدل تاريخا لكم      طبع المجد به منذ القدم

إلى الماضي وقد      كتب الموت عليها "لا رحم"

خلافة العثمانية مع الدستور بفترة إعادة اعتبار  
معة فنجد أبناء المهجر يعودون للحديث عن أمل إصلاح  
لخلافة ويخصص جميل معلوف دراسة عن "حقوق  
الجديدة" ويغني سعيد شقير للحرية المستعادة

حرارا بفضلكم      نغدو ونمسي ولا هم ولا نصب

الحر من سجن أهين به      وعاد للوطن المحبوب

مغترب

من نخشى من وشايتهم ولا جرائد تأتينا فنرتعب

بل لا الأحلام تقلقنا وننهض الصبح لا خوف ولا

رعب

الله يرى في عصبة الأحرار المنقذ الذي حقق آماله

العامة:

دل أخوانا سواسية فليس يظلم فيكم غير من

ظلما

ي أديب عن مواطنه ولا يضام عليم قال ما علما

حق من حقوقكم ذو سلطة جائر مهما علا وسما

بول:

ة في الأرض واحدة من آل عثمان لا عربا ولا عجماء

أجيالكم فرقا      ولا تقسمكم أديانكم قسما

م بها أسرى وكم سفكوا      دماءكم أو أحلوا فيكم

النقما

سيف الحق صاحبه      وهاجم الظلم حتى فر منهزما

سبح والقسيس واصطحبا      من بعد ما افترقا ضدين

واختصما

ى الدستور واتحدا      ورفرفت راية التوحيد فوقهما

تور عند الأغلبية الساحقة أبواب الرجاء وعمت مسحة

ى وجد فيه برنامج وطموحاته، وكل أراد منه تحقيق

جع أوهام الانعتاق السياسي والقومي والثقافي

ت تتابع ولم يعد بوسع المتفائلين إلا النقمة على

رغبة القطيعة مع ما تبقى من الخلافة، ولعل الفارق

ية الحرية" التي يغني فيها الشاعر القروي لإعلان

دته بعدها التي يستدرك فيها عدم وقوع تغيير يذكر

فيها:

بصره الدستور لكن كما طلعت على الأعمى ذكاء

في الدوائر واختلال وظلم في المحاكم والتواء

إلى الحكام شكوى فأذن العدل يزعجها النداء !!

بيروت أمن واتحاد وفي لبنان نهب واعتداء

مركزي في التعامل مع الخلافة منذ دخول ابراهيم

، بل ومن قبل، يلخصه رزق الله حسون بيت شعر

م لو عاملونا بحسنى وتساو أو أنهم أنصفونا

ن العرب يطالبون بالحسنى والمساواة والإنصاف..

هم ابتعدوا عن الخلافة مع بقاء قسم هام منهم يرغب

الوحدة الجغرافية القادرة على مواجهة الاستعمار

احتضر وحقة تندثر وقف فيها صاحب "النبي" جبران  
من لم يفقد حاسة السمع بعد:

للمون، كلمة من مسيحي أسكن "يسوع" في شطر  
"محمدا" في الشطر الآخر!

الإسلام على الدولة العثمانية، فسوف تتغلب أمم  
سلام..

كم من ينصر الإسلام على عدوه الداخلي، فلا ينقضي  
الشرق في قبضة ذوي الوجوه البائخة والعيون  
(

سفر برلك

نتوقف كثيرا عند روح الحقبة وخصائصها السياسية

اقتصادية لو لم تكن وراء توجه عشرات آلاف العرب إلى  
من القمع والجوع وبحثا عن الكرامة في عوالم جديدة،  
أبناء مجتمعات عضوية بالأساس ولجتها معالم  
جديدة حديثا ولم تعرف التفريد بشكل واسع، وبالتالي  
واقف كبيرة جعلت قطاعات شابة تؤثر مغامرة الرحيل  
كبرائها منذ الصغر "الغربة كربة" والبعد "قطيعة

مخبرات الأولى تعبيرا عن هذا الطموح الباحث عن  
بعد أن ضاق المشرق بهما، ولم تكن مرصوفة  
في كتاب "ذكرى الهجرة" لتوفيق فضل الله ضعون،  
إيلي كازان "أمريكا أمريكا"، فالفارق لا يكاد يذكر  
طنبول ووسطاء بيروت.. أشباه الفنادق التي ليس  
لاسم والباخرة التي تتأخر حتى لا يبقى في جيب

خبراته ما يذكر والمعبر الإجباري إلى مصر وجوازات  
ة والمزورة.. الأوجاع هي الأوجاع وأدب الاعترافات  
ك دوائر النفس والصفحة المجهولة ويذكرنا بتفاصيل  
التي تغطيها الإنجازات أو الهزائم الكبيرة. فبين فشل  
هناك ليالي العمل الشاق بحثا عن اللقمة ووساطات  
م بحثا عن ورقة الإقامة وقراءة الحقيقة المرة  
لاوعي اليقظ: "نحن هنا في مهجر لم يؤمه في  
مظلوم معدم سعيًا وراء الرزق والتماسا للتحرر من  
والفقر، ومع ذلك ندر أن يرى بيننا المستطلع إلا كل  
أ في وطنه فأصبح، أيا كان، خادما للناس في مهجره  
على المهاجرين الذين استبدلوا من بهاء العروش  
دلا من أن يغدق عليهم المديح لعلو همتهم وحسن  
فم جحيم الغربة على نعيم الإقامة في وطن كان ولا  
بمة ولأبنائه جحيمه" (6) .

بعض يجمع قليل المال ويعود والبعض الآخر يسمع  
ني فيركب الباخرة شطر الوطن ولو أن فكرة البقاء  
ن لم تناقش بجرأة ووضوح حتى مطلع القرن قد  
ظروف الحياة نفسها بكل ما تحمل من ولادة جيل  
الوطن سوى أغنية والدة حنون أو أنشودة شاعر.  
أسباب والاحساسات المرافقة لها:

سماحه على غياب الحرية في بلده يقول:

رض الجدود ففيها حياة الجبان وموت الجرئ

لام أحرارها وتطلق أيدي ذوي الميسر

ب في الأرض لا خائفا من البر أو لجج الأبحر

ي يكتب ابن قرنة الحمراء (لبنان) إلياس طعمه

(7):



فكي نمزج دموعا أبية      فكل غريب آنس بغريب  
الناس حسن بلائنا      وكل اغتراب للشقاء جلوب  
تقي المرء نفس أبية      وقلب يرى لذاته بندوب  
ن يجلو الخطوب بحزمه      ففي الخطب تجريب لكل  
لبيب

وأهوال غربتي      بقلب منير في ظلام خطوب  
المجد تستعذب الردى      كنسر لأصوات الرعود طروب  
سيري على الأرض تائها      ونومي وحيدا تحت ثقل  
كروبي

نمي للمهالك طالبا      دواء لداء فيه حار طبيبي  
بين الجوانح دونها      تحدر سيل واندلاع لهيب

ر دمة وتحية إذا كان هذا في الجهاد نصيبي

الأسفار لا أنس وقفة على بحرنا والشمس عند  
المغيب

يا وأودعها الهوى وكفي بكفي صاحب ونسيب

من خلال مدامعي إلى جبل باد الصخور مهيب

مي الحنون وراعها دنو وداع كالحمام رهيب

وت ذائب متهدج وأدمعها موصولة بنحيب

الله هل لك عودة فراقك هذا يا بني مذيبي

منا تحت سقفنا فمثلك لم يولد لصعب ركوب

جفن يكتم عبرة سأرجع يوما فاصبري وثقي بي

أها ربيع بلادنا فأطربنا منها حنين سرور

ي بعد نأي الذ من تخلف حب بالملال مشوب

لمجد يا أم حقه وأقضى شريفا مثل جار عسيب

يسر بسط جناحه إذا الريح حيّت وكره بهبوب

...

دي وأمي وأخوتي وقد بات يشقيهم ألج طلوب

شرق في فتياتنا فإن تبصري أجفانهن تذوي

حاملات لشمسنا فأحداقهن السود حب زيب

موجا ونارا فلم نكن لننجو وقد حاربنا بضروب

الحرائر مهجتي فهن كروض في الربيع خصيب

عاصمة فنزويلا يصّدر جورج صيدح ديوان النوافل(8)

لغة التالية: "غاية الناظم من طبع هذا الديوان مناصرة

فلسطين فهو يضعه تحت طلبها تتصرف به كما

شاعر الباخرة الماخرة به عام 1927 إلى أمريكا

هم- لا خير في وطن      نأه ثم نغالي فيه نائنا

رام طاب منزلها      إلا لنا، فهي تجفونا وتقصينا

ين لم نجد رحما      يحنو ويعطف، ماءا كان أو طينا

حملتنا حمل كارهة      تود لو ظهرها لليم يلقينا

حلمت أني قريب منك يا بردى " يصيح عاشقا إبداع

بك الشفاف لاح به      ظل المآذن والأشجار مضطردا

ث وثابا ومقتهما      كالأفعوان تلوى، كالغزال عدا

مظتي أهواك في حلمي      أهواك مقتربا أهواك مبتعدا

رك بعد الهجرة والمهاجر حيث لا العين تبصر دمشق

يا نهر مأساة عمري

عادت، ومازلت تجري

ما أنت يا نهر نهري.

سان باولو

عربي لمدينة سان باولو في 1905 يقول(9): أنشئت

1554 مؤلفة من دار فيها مدرسة لتعليم الهنود

سوعيين. وفي 1560 بلغ عدد سكانها من الرجال

هندي فسميت قرية. وفي 1711 بلغ عدد سكانها من

بل فأطلق عليها اسم مدينة. في إحصاء 1793 بلغ

99 نسمة يعيش منهم 5669 في وسط المدينة و

رب و 659 ناحية الشرق. في 1807 لم يكن عدد

في العشرين ألفا بإضافة بعض القرى المجاورة. وبعد

في 1822 (اعترفت به البرتغال بعد 3 سنوات) ازداد

بلغ في 1862 46 ألفا في سان باولو وملحقاتها.

بل السوريون للمرة الأولى المدينة وكان عدد سكانها

5 أو 6 من السوريين. بعدها نمت بشكل كبير وقصدها جانب.

كاتب السطور سان باولو وكان سكانها قرابة 100 نسمة 100 سوري كلهم كانوا يقيمون حول المركادو ما ل في شارع 25 دي مارسو.

مع عدد سكان المدينة 300 ألف نسمة منهم 200 ألف مدينة حاملين الفنون والآداب والمهن وأسباب التمدن ييمهم كما يلي: 150 ألف إيطالي، 100 ألف برازيلي، 15 ألف برتغاليون، 10 آلاف ألماني، خمسة آلاف ت مختلفة : 2000.

فارس سمعان نجم وعندما أعاد نشره توفيق ضعون  
لـ"جديد" في سان باولو عام 1922 وضع الملاحظة  
بان سان باولو اليوم 550 منهم 15 ألف سوري. أما  
المقطع في عام الألفين فقد بلغ عدد سكان المدينة  
من السوريين (استكمالا لروح النص) 19 مليون نسمة  
ولا يستطيع أحد تقدير عدد السوريين واللبنانيين  
فيها. إلا أن من المتفق عليه أن عدد سكان حمص في  
نهم في مدينة حمص نفسها وأن هناك أكثر من 4  
في البرازيل اليوم.

ب للمدينة الكبة والصفحة الموجودة تقريبا في كل  
سريع وحسب، بل كانوا من أنشط رجال الصناعة  
من وصول أسعد عبد الله حداد سان باولو قادما من  
عقد شركة تجارية مع صديقين له وفي 1912

متر مربع ليجري بناء حي جديد (حي حديقة سان  
في الجادة الرئيسية في شارع سورية Rua Siria  
القروي المصح السوري في كمبوس دي جوردان  
بابين بأمراض الصدر من سورية ولبنان يعالجون فيه  
عصر العجائب، فهذه معجزة مزدوجة من معجزات  
ميات. أقول مزدوجة لأنهن أولا أنشأن مصحا سوريا  
جعلهن لبنان على مسافة 215 كيلو مترا من سان  
ستزرع الجالية المشرقية العربية بصماتها في البناء  
معات الإنسانية والنتاج الثقافي بأن معا، لتصبح جزءا  
المدينة.

ول جيل التواصل الدائم بالوطن، إلا أن البرازيل بلد  
كل بين الإنساني دون ادعاءات ومنذ 1922 يقول  
في حديثه عن الجالية السورية واللبنانية والفلسطينية



ف بالسورية: "لا يوجد إحصاء يعول عليه، ولكن الخبرة مجمعون على أن عدد السوريين في البرازيل بين مئة ألف، وهناك عدد كبير منهم من أرباب تترنوا بسوريات أو وطنيات وأصبحوا آباء لأولاد منهم أن يعرفوا عن سورية شيئاً، وهناك كثيرون في البرازيلية وكادوا يقطعون كل علاقة تربطهم بالبلد لأنهم أصبحوا مقيدين بالبرازيل بربط غير قابلة مادية وبعضها اجتماعية"(11).

اليوم أن نسبة من يتكلم العربية قليلة جدا في سان ريد نواد وتجمعات كبيرة وهامة. ووفقا لرأي العديد من سكان التأقلم البرازيلي وحده سببا في هذه القطيعة. تحف العربية والمجلات والنشاطات الأدبية متميزة وبدأ التراجع عمليا مع تراجع النموذج البرلماني

سنة العسكرية للحكم وتغيب الحريات في النماذج  
صلت للسلطة. حيث الافتخار بالوطن أصبح رديفا  
تورية بغیضة ومكروهة في أوساط الثقافة في  
وجاءت الحرب الأهلية اللبنانية لتضرب في الصميم  
في والإبداعي مع المشرق الذي أصبح أنموذجا سلبيا  
التي أدارت له الظهر بمرارة. ولكن قبل هذا الطلاق  
من الآباء والأجداد من المهاجرين طرفا في المعركة  
كانوا طرفا في المعركة الثقافية. وفي كلا المعركتين  
شودة المهاجر الأولى، فلأجلها غادر الوطن ولأجلها  
أجلها بقيت العودة حلما دائما.

إنسان أو البحث عن الذات الصغرى والكبرى

مجموعة الرابطة القلمية لسنة 1921 يقول ميخائيل

كل ما نفعل وكل ما نقول وكل ما نكتب إنما نفتش

نفتشنا عن الله فلنجد أنفسنا في الله. وإن سعينا

نما نسعى وراء أنفسنا في الجمال. وإن طلبنا

نطلب إلا أنفسنا في الفضيلة، وإن بحثنا عن مكروب

نأنفسنا في المكروب وإن اكتشفنا سرا من أسرار

نإلا مكتشفون سرا من أسرارنا. فكل ما يأتيه

ور حول محور واحد هو-الإنسان".

الكونية المجردة، يعود نسيب عريضة إلى طرح

تعالج نفس كل مهاجر: العلاقة بالمكان (اليوم)

ن (الأمس)، وفي نشيد المهاجر يصرخ بنفسه شعرا)

من أنت- ما أنت؟ قد وزعت روحك في

عهدين من شاسع ماض ومن داني

أنا المهاجر ! ذو نفسين واحدة

تسير سيري وأخرى رهن أوطاني

سؤال إلى وجع الحنين الذي يغفر للوطن كل الذنوب

بحلم، بل حتى يعلن عن عشقه له بكل علاته:

أنا المهاجر- لا أنسى الوداع وما

جرى من الدمع في أجفان غزلان

ولوعة في حشا الأحباب ما بردت

عللتها بلقاء .. رهن أزمان

مرت ثلاثون- لم أنس العهود وهل

تنسى موثيق أرحام وإيمان

الأهل أهلي وأطلال الحمى وطني

وساكنوا الربيع أترابي وأقراني

قد كنت اشتاقهم والعين تنظرهم

يا عظم شوقي على بعد وهجران!

إن أنكرونا فما والله ننكرهم !

وإن جفوا لا نقابلهم بنسيان !

نحبهم كيفما كانوا وإن ركبوا

مراكب الهجر من آن إلى آن

ت الحنين وحدها الحكم عبر اكتشاف المبدعين

هم في عالم الغربة. فلعل أقوى النصوص العالمية

دود القوم والعشيرة والتراب الوطني تترعرع في  
المتبادل للعالم الخاص عبر نظرة جديدة تتكون من  
جديدة التي تفتحها نوافذ الهجرة. وإن كانت هناك  
مكان فيها للعقلانية هنا، أو حالات توقف للزمن يوم  
ميناء الوطن تاركة "كل" شيء تراكم في الذاكرة  
رتقاء يجد تعبيره على لسان إحدى شخصيات  
ش" لميخائيل نعيمة:

و المحل الذي يولد فيه "وطنه"، وهذه الكلمة مقدسة  
تراهم يذرفون الدموع عند فراق أوطانهم  
لعودة إليها. ولماذا؟ لأنهم ألفوها وتعودوها.  
سوى عادة -لا أكثر ولا أقل- والبشر عبيد عادات.  
داتهم قسموا الأرض كلها إلى مقاطعات صغيرة- "هذا  
لنك. فالزم حدود وطنك ولا تتعد حدود وطني. وإذا

يُحد السيف"؟ والسيف لا يزال يحصد أعناق البشر  
والعادة الوطن وهاهو يحصدها اليوم وسيبقى  
البشر مضّرين في عنادهم على قسمة الأرض إلى  
سنة بهذه الأمة أو بتلك، مازالوا يؤلهون صنما دعوه  
(

للإنسانية الساكت- فلا أدري أين ولدت ولا يهمني أن  
وطن لي، ولو كان لي وطن لتبرأت منه لأن العالم  
واحد لا يتجزأ وإذا كان لا بد من وطن فهذا العالم  
وطني. أما هذه الكرة التي يدعونها الأرض والتي  
ر ويتطاحنون على قسمتها فليست سوى حلقة  
سلسلة لا بدء لها ولا نهاية.(15)

ليل جبران أكثر من وفق في بناء فلسفة إبداعية  
في حلم الإنسانية والإنسانية في كافة التضاريس  
لنقرأ بعض قوله في الوطنية والعالمية: "ليست هذه  
كافة، فالناس من جيلة واحدة وهم لا يختلفون  
س إلا في الظواهر والمظاهر الخارجية التي لا يعتد  
بهم الشرقية هي تعاسة الأرض بكاملها، وليس ما  
في الغرب سوى شبح من أشباح الغرور الفارغ، فالرياء  
فلم أظافره، والغش يبقى غشا وإن لانت ملامسه،  
و صدقا إذا لبس الحرير وسكن القصور. والخداع لا  
ة إذا ركب القطار أو اعتلى المنطاد، والطمع لا  
ا قاس المسافات أو وزن العناصر، والجرائم لا تصبح  
رت بين المعامل والمعاهد... أما العبودية -العبودية  
، للماضي، العبودية للتعاليم والعوائد والأزياء،  
ت فستبقى عبودية وإن طلت وجهها وغيّرت ملابسها.



يهودية حتى وإن دعت نفسها حرية. لا يا أخي، ليس  
من الشرقي ولا الشرقي أحط من الغربي وما الفرق  
بين الكائن بين الذئب والضبع. ولقد نظرت فرأيت وراء  
المتباينة ناموسا أوليا عادلا يفرق التعاسة والعمارة  
للسواء فلا يميز شعبا عن شعب ولا يظلم طائفة دون  
ع من العاصفة في مجموعة الرابطة القلمية)

في "صوت الشاعر" عن مواطنيته لهذا العالم يقول:

ون إلى طوائف وعشائر وينتمون إلى بلاد وأصقاع.  
كريبا في بلد واحد، وخارجا عن أمة واحدة. فالأرض  
عائلة البشرية عشيرتي، لأنني وجدت الإنسان ضعيفا،  
ينقسم على ذاته، والأرض ضيقة، ومن الجهل أن

ك وإمارات.(16)

رأسي ببعض محبتي لبلادي. وأحب بلادي بقسم من  
وطني. وأحب الأرض بكليتي لأنها مرتع الإنسانية روح  
لأرض."(17).

و ماضي للإنسان دون حدود وهوية بالقول:

غير ما صورتها أنت الحياة بصمتها ومقالها

الطين عد إلى لحظة الصدق وتذكر قبل أن ينطق

نحدة بتلك العبارة الممهدة لإعلان حقوق الإنسان :

من أحرارا متساوين:

بين ساعة أنه طيد      ن حقيير فصال تيتها وعربد

ز جسمه فتباهى      وحوى المال كيسه فتمرد

لا تمل بوجهك عني      ما أنا فحمة ولا أنت فرقد

...

من الثرى وإليه      فلماذا يا صاحبي التيه والصد

إذ كنت طفلا وتغدو      حين أغدو شيخا كبيرا أدرد

من أين جئت ولا ما      كنت، أو ما أكون يا صاح في غد

؟ إذن فخبر ولا ما      فلماذا تظن أنك أوجد ؟

ساعر لا يبالي طير الأراك إن أنت أصغيت أم أنا وتورد

ف عند غنى سعد أو فقر عمر. قمر واحد يطل على

فلك واحد يظللها..

فرحات أن يضع جملة من المبادئ الخلقية لتنظيم  
الإنسان وأخيه الإنسان من جهة، والإنسان والمحيط من  
جهة الانطلاق للشاعر المهجري هي رفض المحاباة  
مع الذات والآخر منظما أساسيا للعلاقة بين البشر)

ما يهوى فلست أرى في الشيخ عدلا ولا في المحول  
الحابي

ن تراني راضيا فأنا أرضي ضميري ولو أغضبت  
أصحابي

ع الآخر فتتلخص بقوله:

برما حقي فأنت أخي آمنت بالله أم آمنت بالحجر  
العمل والسلوك وليس الاختيار المعلن أو القول:

دق أن لصا مؤمنا أدنى لربك من شريف ملحد

أن يكون سببا لعداوات وأحقاد لا جدوى منها يتركه  
على الإخاء الإنساني:

وجنسي مذ رأيت بني الدنيا فريسة أديان وأجناس  
تأييده للسلام من نقد المؤتمرات التي تجري من أجل  
وز فعاليتها اجتماع الناس لأيام في سوق عكاظ:

ب السلام كفى رياء فما أقوالكم إلا خداع

س صدوركم إلا ظلاما بهيما لا يلوح به شعاع

راتكم سوق وفيها ضلال يشتري وهدي يباع

ملاحكم سهل ولكن متى نزعتم مخالبتها السباع

مرحات على اختلاط البشر والاحتكاك بالأفراد والأمم

و ما يجهل ولأن التسامح ابن اكتشاف الآخر، وهو

مستقبل وعدم البقاء أسرى الماضي، يقول في هذا:

وب هذي الأرض شعب تراه بذكر سالفه ولوعا

الإباء بصدر شعب فقد ماتت مآثره جميعا

ن بجرح عميق لم يمنعهم من رحابة الصدر لاكتشاف

البناء، ويترجم الشاعر القروي روح الاستعداد للتقبل

يتين من الشعر يعكسان وضع أغلبية المهاجرين

قروي (19)،

حكمة لا يشغلك من أي ينبوع جرت يا مستقي

شمس يمتص الندى من فم الورد ووحل الطرق

إلى أوربة الذي ارتبط بالمؤقت، طرح العديد من

ناعيين مبكرا فكرة الاستقرار والتأثير عبر هذا

البلد المضيف والبلد الأصل، ومن أقدم المدافعين عن

يافت (1860-1923) الذي دافع عن فكرة إنشاء

رية المنظمة وتبادل الثقة المالية والأدبية بين  
النائب والإقامة الدائمة في البرازيل وإنشاء الجمعيات  
في تساعد على وحدة الجالية وتكريم العلماء والأدباء (

قلنة للبقاء، بقي هم التغيير في الشرق موجودا عند  
يقول: "تري سورية خالية من عمالها و أبنائها  
نشرون الآن في سائر المعمور من وادي النيل إلى  
آسيا وشرقي آسيا وغيرها. ولا يستهان بتلك القوة  
ة من أبناء سوريا العلماء الأعلام والشبان الأذكياء،  
الاجتماع في تلك البقعة لقضت الآن على كل ظلم  
ي. لأن الظلم في سوريا ليس الظلم السياسي  
ظلم آخر أشد وقعا من ذلك وهو الظلم الاجتماعي-  
محافظ على كل ما هو قديم من عادات سقيمة

واعتقادات وخيمة".(21).

ات والجمعيات مبكرا حياة الجالية العربية في  
د وجدنا وثائق لجمعيات محلية في نيويورك  
اكاس وسنتياغو وسان باولو وريو دي جانيرو قبل  
ل للنساء دورا هاما في هذه الجمعيات وإن كان معظم  
صدرن من الفئات الميسورة فقد دخلت المنافسة في  
هذا الوسط، وكما يشير توفيق ضعون (1922) كان  
من السيدات الأدبيات اللواتي أسسن الجمعيات  
ت وزنّ المنابر خدمة للمعوزين والفقراء وأخصّ منهن  
متيلدا سليمان يربك والسيدة نظيرة سالم فرعوني  
شكيب جراب والسيدة سلوى سلامة أطللس وسواهن  
يحط عدم تخصيصي إياهن من قدر فضلهن وجهادهن  
سابقات وصاحبات المواهب الإدارية والخطابية



• ويتحدث الكاتب عن فكرة السيدة أدما يافت (1886-  
مستشفى كبير للجالية تشكلت من أجلها جمعية  
مشفى السوري للاكتتاب وجمع التبرعات. وقد كانت  
المستشفى للجميع بدون تمييز وهو غير مطبوع  
سياسي أنشأته الجالية فهو للجالية معهدا  
أدما يافت دورا كبيرا في دعم مشاريع إنسانية عديدة  
من الطفل البرازيلي وتنظيم حملات للأطفال  
سواء المهملات وجمعية العمال في ابرنغا ومستوصف  
مشفى للتوليد هذا في البرازيل إضافة لدعم مشاريع  
من لرأيها في دور المرأة يتلخص بقولها: "من البديهي  
رأة يكمل كل منهما الآخر، ويؤلفان معا وحدة كاملة  
لا تقدم لأمة من الأمم، ولا للبشرية قاطبة، إلا  
غذاء وتعاونهما في العمل المقرون بالتضحية ونكران  
نفس اليوم المستشفى السوري-اللبناني في سان باولو  
غيات أمريكا اللاتينية. وقد صادفني أسماء أكثر من

بين رئاسة الجمعيات الإنسانية والمنتديات منهن ابنة  
د الله شحفه وعقيلة السيد أسعد عبد الله السيدة  
سيدة وديعه هازار وأولغا خماسية رزق الله..

وى الأعمال الخيرية تنتقل بسرعة، فلم تنجز بعد  
فى فى سان باولو حتى بدأ الاستكتاب لمستشفى  
صمة الأرجنتينية، وتلخص السيدة وديعة هازار من  
فضاء فى كلمة ألقته فى تدشين صرح البناء الأساسي  
فى 1935 تقول: "فكر يتسرب إلى العقل الإنساني  
منحة الخيال ويذهب سابحا فى الفضاء إلى أقصى  
الفضاء العالية، وهناك فى ذلك الانفراد الفكري،  
من المشرفة على الحياة يرى البشر على اختلاف  
تنعم بهنائها، وأخرى تتقلب على حصير شقائها،  
ما استنبطه العقل الإنساني من وسائل الراحة

رون حرموا كل شئ حتى علة وجودهم. هؤلاء غرباء  
كم بالحري في بلاد المهجر؟".

لت الجالية العربية الاحتفاظ بوشائج الصلة مع  
هة أخرى كانت تعطي عن نفسها صورة الجالية  
لوطن الجديد الذي استوعبها كجزء من المجتمع  
الذي شكل الأغلبية في "العالم الجديد".

في اكتشاف الآخر والتفاعل معه كبيرة باعتباره  
ات تعايشت فيها الجاليات والأفراد كمفهوم إيجابي  
ش بين الجاليات والأقوام والأعراق يتم في أحيان  
لاط وعلى أساس التجاور juxtaposition أكثر منه  
رك assimilation. إلا أن رغبة الاختلاط واكتشاف  
ة عند المهاجرين بشكل عام والنخبة الأدبية بشكل

واصل مع كُتّاب ناطقين بالانجليزية والبرتغالية منذ  
محاولات تعريف للقارئ العربي والعكس. ويؤكد  
فرحات في بيت جميل على إصراره على الاختلاط  
اكتشاف إيجابي لثقافة وشخصية وعطاء للآخرين

فقد يغنى أخو سفر عن كل ما تجمع الأسفار من  
حكم

يتقي مهما تلا كتبا إلا إذا احتك بالأفراد والأمم  
مع الآخر في الخيار الثقافي والسياسي واضحا في  
فكرة والمختلفة للسياسيين العرب في المنفى.  
الاتجاهات الاشتراكية القومية ومنهم من يناهضها  
مراكية الديمقراطية أو الليبرالية. ففي حين ترجم  
ون للعربية كانت هناك نصوص أخرى تنتقد التجربة  
نظ في التيار القومي السوري في المنفى الاتفاق

قراطية علمانية متقدمة عليها في المشرق. فنقرأ  
"حزب استقلال الأقطار العربية"(1929): "السعي  
لى وراء الحصول على استقلال سورية ولبنان  
قلالا تاما ناجزا خاليا من كل قيد وعلى منهج المبادئ  
ثيلية اللا مركزية. ولا ضير أن يظل كل قطر من تلك  
مستقلا عن الآخر أو أن يؤلف مجموعها أمة واحدة  
هذا أم ذاك رغائب شعوبها عن طريق التصويت  
(24).

سلفي أقلوي، كان الاتجاه العام نحو البحث عن  
لاحية في البلاد وشجب القراءات التي تتمسك  
على حساب الحاضر والمستقبل، فيما يترجمه إعادة  
لإمام محمد عبده. ونقرأ لشعراء المهجر الكثير من  
وعدم البقاء أسرى الماضي كقولة الياس فرحات:

وب هذي الأرض شعب تراه بذكر سالفه ولوعا

ب الإباء بصدر شعب فقد ماتت مآثره جميعا

أحسن من يصف فلسفة التعامل مع الذات والآخر

ه الفلسفة التي نقرأها بتجل أكثر في التجربة

ريكية الجنوبية(25):

للي الظالمون كما جاروا عليك ولم نرحل ولم نثر

ريب ونخشى قومنا فإذا حلّ البلاء شكونا الضيم

للقمر

والأوطان تجمعنا قم نغسل القلب مما فيه من

وضر

برما حقي فأنت أخي آمنت بالله أم آمنت بالحجر

بأت في صحف وأدب المهاجر الأمريكية، مر بي

بابن تيمية يستحق فعلا التذكير به: "ولهذا كان العدل

كل شئ ولكل أحد، فلا يحل ظلم أحد أصلا سواء كان  
أو كان ظالما".

كبير من المهاجرين لم يكن الخبز بيت القصيد في  
حلم الحرية، هذه الحرية لم تكن ذات تعريف واضح  
تنتمي لمدرسة معينة. إنها أولا وقبل كل شئ حالة  
للاستبداد العثماني

الشاعر مسعود سماحة بالقول:

أرض الجدود ففيها حياة الجبان وموت الجري  
قلام أحرارها وتطلق أيدي ذوي الميسر

ب في الأرض لا خائفا من البر أو لجج الأبحر

شيد أيوب هي الغاية والوسيلة، العدالة والنور، وهي

للشعر من آثامهم، يقول في الأيوبيات(26):

يـة قد عشقتها      وأنفقت عمري في هواها محاربا

فيك هام بحبه      بنو الشرق إجلالا فحلوا المغارب

الدنيا وغاية سؤلها      وأفضل شئ قد رأته مناسبا

ظلم وأنت عدالة      ولا ظلم، فالنور يمحي الغياها

أن نجد جمل الوطن في الحرية تتكرر في الكتابة

رأ لأمين الريحاني يتغنى بالحرية:

وجهك نحو الشرق أيتها الحرية؟ أيتأتى أن يرى

لا للحرية بجانب الأهرام؟ أمممكن أن نرى لك مثيلا في

ها الحرية! متى تدورين مع البدر حول الأرض لتثيري

المقيدة والأمم المستعبدة"؟ ونجد صدى شبلي

تتكرر كثيرا مثل ماثورته: "لست أخشى تخطئة الناس

فني مصيبا، ولا يسرني تصويبهم لي إذا كنت



إن أقل ما في إطلاق حرية الفكر والقول تربية  
لجاعة والصدق وبئس الناس إذا قسروا على الجبن

بما دي ما قاله قبل الهجرة وبعدها ويربط جورج صوايا  
بمساواة يقول:

من القلوب عزيزة وتحى بأفكار الشعوب المساواة

سلم للألى سعوا تؤدي إلى المجد الرفيع ومراقبة

تتجاوز الشعار والتغني إلى ممارسة فكرية وممارسة

هذه الممارسة بتعدد التيارات واختلافها ووجود تيار

وآخر علماني ملحد، كما تتجلى في نقاشات

للطائفية والتقاليد والاستبداد والظلم والاستغلال،

مصوص نقدية للعبودية ومحاكم التفتيش والدستور

في هذه الممارسة الفكرية للحرية التي تأبى عند

من لها قيد أو أن يقف أمامها سد، وسنتناول نقد

تفعية كمثل لهذه الممارسة

والطائفية

هاجرين إثر مجازر وصراعات مذهبية عرفتھا سورية  
م يوفر النظام الملي العثماني قضية استعمال  
بره الغرب في توظيفها لغايات أخرى، ولكن أغلبية  
ست أن تقع في الفخ الطائفي ولعل حياة الجمعيات  
والأدبي قد لعبا دورا كبيرا في مناهضة المذهبية  
المهاجر الأمريكية، كذلك كان لفترة مناهضة الخلافة  
منهضة الاستعمار الغربي ما عزز روح الوطنية على  
الديني والطائفي، وقد تنوعت النبرات بين نقد صارم  
ستعمالاتها المتطرفة والسيئة، وسنحاول استعراض  
بول الدين والطائفية عند أدباء المهجر.

دين المسيح وربما أموت على دين النبي محمد

مر وحيد الغرزوزي بمقالة في مجلة الشرق (27)

الأديان عندك كلها بين البليد وبين آخر أبلد

بين مزاعم ومزاعم وخرافة وخرافة يا سيدي

الأفكار في التجديد لا مترددا وكلا يجر بمقود

ناظرة بين الأديبين أهمية خاصة فالشاعر يقول

وانه بأنه تتلمذ على يد قيصر ويورد قوله

من مذهبي فأنا من مذهب القائلين باللا مذاهب

هذه الطبيعة آت وإلى هذه الطبيعة ذاهب

ردا يحمل الاحترام وبنفس الوقت الافتراق. يقول

(رشيد سليم الخوري):

إعجابي بالإسلام بصفته عقيدة فطرية سمحاء.

ملتي من الهائمين بالعروبة. لأنها خرجت من مهد  
العروبة وبلغة العروبة.. وهو رأي خاص لا أكره أحدا  
من يخالفني فيه. ولطالما سألني أكثر من صديق من  
يبي. مادمتم تحب الإسلام بهذا المقدار فلماذا لا  
ت ولا أزال أجيب لا أدخل حتى يدخل المسلمون  
عروبة فهي ملتي واعتقادي ديننا العام الذي لم يدع أحد  
أليف القلوب عليه في خطبي ومقالاتي وأشعاري.  
ناشدا البعث العربي والوحدة القومية:

يا نصارى دينكم      دين العروبة واحد لا اثنان  
مشقكم ودمشقكم      كرياضكم ورياضكم كعمان  
أفما بعثتم مرة      لم لا يكون لمؤمن بعثان

لمناقشة أقرأ معظم آراء أهل المهجر الباحثين عن  
والقراءة السمة للإسلام والمسيحية، أو ذاك الاتجاه  
ليس بوسع أحد إصلاح ما أفسدت الأيام.

خير برز جرجي حداد صاحب مجلة القلم الحديدي  
بر جرجي حداد في عدة مواقع من موقف الكنيسة  
سطل من تغيير الدين أو حتى مناقشة معطياته. وقد  
'تاريخ وفضائع ديوان التفتيش' المقطع المتعلق  
ملعون ومستحق للموت كل من يقول أنه حر أن  
في يريدها وأن له السماح أن يستشير عقله في  
(28) وهو يحمل الكنيسة المسؤولية الكبرى في ضرب  
غير مخاضات ولادته عبر المجازر المنظمة ضد كل من  
إيديولوجيا الرسمية.

استجوب الذات والوطن والعادات والتقاليد لم يتوقف  
لعقائد. وإن قاد الزهاوي في الشرق ثورة في  
طر شفيق معلوف تعابير ثورة أخرى في الجحيم  
بغايا لاستجواب الظلم الإنساني على الأرض في

مذ خلع الله علينا المقل

زودنا بنظرة ضائعة

وشهوة ملحة جائعة

وبشرة هفافة للقبل..

فمن لنا بطاعة الله

وهو الذي وسط العاصفة

زجّ بنا بالأضلع الراجفة

والجسد المستسلم الواهي

ثرنا عليه حينما سامنا

عسفا فلم نصبر على عسفه

قد حشد اللذات قدامنا

وجيش العذاب من خلفه

أفتى بأن نقوم في ربقنا

بجزية العبد إلى ربه

هو الذي أذنب في خلقنا

وراح يجزيينا على ذنبه..(29)

جبران يرسم معالم فجوة مخيفة بين الروح وتوظيف

للمستقبل في أحشاء الأمس وصناعة المستقبل:

سرف عن الدين إلى المذاهب وعن الحقل إلى الزقاق

من المنطق

س مما لا تنسج وتأكل مما لا تزرع وتشرب مما لا

وبة تحسب الزرکشة في غالبها كمالا والقبیح فيهم

رفع صوتها إلا إذا سارت وراء النعش ولا تفاخر إلا إذا  
كبرة ولا تتمرد إلا وعنقها بين السيف والنطع  
قبيلة فيها أمة

لم كل فاتح بالتطيل والتزمير ثم تشيعه بالضجيج  
فاتحا آخر بالتطيل والتزمير" (30)

قال، يعود جبران ليؤكد:

يومية هي هيكلكم وهي ديانتم"

ي "المواكب" قضية العلاقة بين الإنسان والعبادة

الناس حقل ليس يزرعه غير الأولى لهم في  
زرعه وطر

يعيم الخلد مبتشر ومن جهول يخاف النار  
تستعر



عقاب البعث ما عبدوا      ربا ولولا الثواب المرتجى  
كفروا

ضربا من متاجرهم      إن واطبوا ربحوا أو أهملوا  
خسروا

في الدين: "هو ما أنار القلب، ومتى كان ضمير  
مس حيا نقيًا وقلبه كوردة تتفتح في الفجر لتستقبل  
لا فرق إذ ذاك عندي إن ذكر بين الدراويش، أو سجد  
أو اغتسل في نهر الكنج مع البوذيين".

في الدين المتسامح أو التسامح في الأديان نجده عند  
القلمية دون استثناء وفيه يقول رشيد أيوب:

لموسى وأعبد عيسى      وأتلو السلام على أحمد

الرابطة إلى الأدب المهجري بشكل عام، ولا يفعل  
في إلا أن يكرر خطابا ساد حقبة ارتقى فيها المثقف

عصب:

ششا التعصب فيه هان، والموت من وراء هوانه

فرحات يترجم على طريقته هذا التصور بالقول:

دق أن لصا مؤمنا أدنى لربك من شريف ملحد

وف الموت بالإيمان يقول:

ما استطاع فإن دعا داعي منيته استغاث بكاهن

عر الياس فرحات تعمد ابنته معللا ذلك بقراءته

لمتسامي فوق تفاصيل الشعائر:

"ليلي" قلت لا فعلت في صدر جدة "ليلي" صورة

القدر

عجبي منها فقد سمعت من زمرة الدير ما يدعو إلى

الحذر

إذا ما عشت صالحة أن تبلي كل ما للنفس من

وطر

ففي لا اتصال له بالملح والزيت والتعزيم والهذر

جرأة شاعر يختصر شخصيته بالقول:

كما يهوى فلست أرى في الشيخ عدلا ولا في

المحول الحابي

تراني راضيا فأنا أرضي ضميري ولو أغضبت

أصحابي

وكتاب المهجر هو جس خوف الذاتية والعامه وكانت

في الجزء الثاني من مغامرة المجهول التي قادتهم

يد. وبقدر ما كانت مشاق العيش قاسية كانت الرغبة

مميز وخاص بادية أيضا..

عمالقة الهجرة الموت دون حفر آثار خالدة على

تت

س المقدسي، العوامل الفعالة في الأدب العربي

الأولى: في العوامل السياسية، منشورات

هجرة، مصر، 1939، ص 6 وما بعدها.

حصر دواوين عبد الباقي العمري وبطرس كرامه

ي وعبد الغفار الأخرس وفارس الشدياق ويوسف

م الأحدب..

سي، مذكور، ص 10.

العدد 36/258، عن المقدسي، مذكور، ص 11.

س جبران، إلى المسلمين من شاعر مسيحي، عن

با وميتا، إعداد: ، سان باولو، 1932، ص 23.

يون، ذكرى الهجرة، طبع في سان باولو، البرازيل،

الله طعمه: ديوان الغريبات، المطبعة الفنية، سان

ج، ديوان النوافل، كراكس، 1947.

سان نجم، سان باولو، مختارات "الجديد" لجامعها

سان باولو، 1922.

الدبس وجورج حداد، أسعد عبد الله حداد، حياته

1956، ص 75.

يون، مختارات "الجديد"، مذكور، ص 23.

لرابطة القلمية، المطبعة التجارية السورية

برك، 1921، ص 4-5.

يضنة، الأرواح الحائرة، مذكور، ص 245-248.

الرابطة القلمية، مذكور، ص39.

صدر، ص40.

صدر، ص 105.

صدر، ص 106.

ت وما يليها مأخوذة من: إلياس فرحات، رباعيات  
بان بولو 1954.

الشاعر القروي. طبعة 1961.

ملونيوس يافت، نعمه يافت: حياته وأعماله وآثاره،  
ريل، 1934، ص 44-45.

صدر، ص 58.

مذكور، ص 25.

يا يافت، حياتها وأعمالها، عني بوضعه وأشرف على

ببس بمساعدة عقيلتها فيوليت وأنجلا، ص 6.

الإصلاح، "جريدة قومية عمرانية تثقيفية حرة :

ة الأمم الرشيدة والحرية ضالة النفوس الأبية، تصدر

وانس أيرس، الجمعة 26 تموز 1929.

يب فرحات، رباعيات فرحات، قدم له توفيق ضعون

الطبعة الأولى وصدر في طبعة ثانية أيضا في سان

ب، الأيوبيات، طبع نيويورك، ص 38.

رق، عدد شباط/فبراير 1958.

داد، تاريخ وفظائع ديوان التفتيش، منشورات القلم

باولو، ص 138.

علوف، عبقر، الطبعة الثانية، سان باولو،

يا وميتا، مذكور، ص 205.

## نصوص مختارة

جبران

هذا العالم

في الغربه وحده قاسية ووحشة موجهة غير أنها  
هذا بوطن سحري لا أعرفه وتملاً أحلامي بأشباح أرض

عيني

أهلي وخلاني (...)

هذا العالم



جبت مشارق الأرض ومغاربها فلم أجد مسقط  
من يعرفني ولا يسمع بي (...)

جبت مشارق الأرض ومغاربها فلم أجد مسقط  
من يعرفني ولا يسمع بي. (...)

هذا العالم

م ما تنثره الحياة وأنثر ما تنظمه. ولهذا أنا غريب  
حتى تخطفني المنايا وتحملني إلى وطني.

ولي فكرتي

غني سوى الحياة. وكلنا مستعط ولا ذاهب إلا الحياة

ولي فكرتي

شجرة صلبة تتمسك عروقتها بتربة التقاليد وتنمو

لاستمرار ولي فكرتي سحابة تتهاوى في الفضاء ثم

تسيل جدولا إلى البحر ثم تتصاعد ضبابا نحو الأعالي.

مرجاً متيناً راسخاً لا تهزه الأنواء ولا تحركه العواصف،

شاباً لينة تميل إلى كل ناحية وتجد بميلها بهجة

مذهباً قديماً لا يغير ولا يتغير، ولي فكرتي بدعة جديدة

في كل صباح وكل مساء.

\* \* \*

ولي فكرتي

كم أن يصرع قويمكم ضعيفكم، ويحتال داهيتكم على

من فكرتي أن أحرث الأرض بمعولي واستثمرها

بني بيتاً من الحجارة والطين، وأن أحوك ثوباً من

ن.

كم مصاهرة الجاه والثروة، ولي من فكرتي أن أطرح

رة حبتين من الرمل على شاطئ الأبدية.

كم أن تحلموا بصروح أثاثها من الصندل المرصع  
حرير المفتول، ولي من فكرتي أن أكون نظيف الروح  
ولو كنت بدون مكان اسند إليه رأسي.

كم أن تكونوا موظفين ملقبين، ولي من فكرتي أن  
أكون.

\* \* \*

ولي فكرتي

كم قواميسها الاجتماعية والدينية ومطالبها الفنية  
لي من فكرتي أوليات قليلة بسيطة.

م: "امرأة حسناء قبيحة، فاضلة عاهرة، حاذقة بليدة"  
ول: "كل امرأة والدة كل رجل، كل امرأة أخت بلا  
ابنة كل رجل".

م: "لص، مجرم، قاتل، خبيث، عقوق. أما فكرتي

للص صنيعة المحتكر، والمجرم خليقة الظالم،  
القتيل، والخبيث ثمرة العريد، والعقوق نتيجة

م : "شرائع، محاكم، قضاة، عقوبات". إذا كان ثم من  
فكلنا يخالفها أو كلنا يخضع لها. وإن كان من ناموس  
واحد أمام ذلك الناموس، فمن يتأفف من الساقطين  
ي لم أذياه كيلا تلامس المنطرحين على الأحوال كان  
س. أما الذي يفاخر بترفعه عن العثور والزلل فإنما  
نسانية جمعاء، والذي يتبجح بعصمته إنما يتبجح  
ففسها".

م: "الماهر، المتفنن، الأستاذ، النابغة، العبقرى،  
نام"

قول: "الودود، المحب، الحليف، الصادق، المستقيم،

تشهد"

م: "الموسوية، البرهمية، البوذية، المسيحية،

فكرتي فتقول : "ليس هناك سوى دين واحد مجرد

مظاهره وظلّ مجردا، وتشعبت سبله ولكن مثلما

من الكف الواحدة".

م: "الكافر، المشرك، الدهري، الخارجي، الزنديق،.

ول: "الحائر، التائه، الضعيف، الضرير، اليتيم بعقله

م: "الغني، الفقير، العاطي، المستعطي". أما فكرتي

فقير ولا غني سوى الحياة، كلنا مستعط ولا واهب إلا

ولي فكرتي

م أن الأمم بالسياسة والأحزاب والمؤتمرات والتقارير

ما فكرتي فتحتم أن الأمم بالعمل، العمل في الحقل

عمل أمام النول وفي المصبغة، العمل في المقلع  
عمل في المكتب وفي المطبعة.

نكرم أن أمجاد الشعوب بأبطالها الفاتحين فتترنم بذكر  
سور ورمسيس والاسكندر وقيصر وهانيبال ونايليون،  
نذكر أن الأبطال هم كنفشيوس وليو تسي وافلاطون  
طالب والغزالي وجلال الدين الرومي وكوبرنيكوس

القوة الغالبة بالفيالق والمدافع والمدرعات  
طائرات والغازات السامة، أما فكري فتجزم أن لا  
عزم إلا للحقيقة ومهما طال عهد المنتصرين  
والآلية فهم المغلوبون في النهاية.

نكرم بين العملي والخيالي وبين الإجرائي والكمالي  
والمادي.

نعلم أن للحياة وحدانية ذات أوزان وقياسات وجداول

وزانكم وقياساتكم وجداولكم. فرب من تعدونه خياليا  
من ورب من تحسبونه ماديا إجرائيا كان من الواهمين

\* \* \*

ولي فكرتي

فاتبعوها متنقلة بين الخرائب ومتاحف المحنطات  
لي فكرتي وأنا أرقبها مرفرفة بين الضباب والسديم.

فمجدوها جالسة على عرش من الجماجم، ولي  
ملها هائمة في الأودية البعيدة المجهولة.

فاثنوا عليها مزمرة وافرحوا بأنفسكم راقصين، ولي  
تؤثر حشرة النزع على تزميركم والسجون على

وهي فكرة جميع المستأنسين المتآلفين المرتاحين،

في فكرة كل ضائع في مسقط رأسه وكل غريب في  
وحش بين أهله وخلانه

ولي فكرتي

ماقنا نناديك أيتها الحرية فاسمعينا، من جوانب هذه  
فنا نحوك فانظرينا، وعلى ثلوج أيامنا نسجد أمامك  
عرشك الرهيب نقف الآن ناشرين على أجسادنا  
لطلخة بدمائهم، معفرين شعورنا بتراب القبور  
هم، حاملين السيوف التي أغمدت في أكبادهم،  
التي خرقت صدورهم، ساحبين القيود التي أبادت  
بين الصراخ الذي جرح حناجرهم، نائحين النواح الذي  
هم، مصلين الصلاة التي انبثقت من أوجاع قلوبهم!  
حرية واسمعينا.



\* \* \*

من إلى مصب الفرات يتصاعد نحوك عويل النفوس  
من أطراف الجزيرة إلى جبل لبنان تمتد  
من شاطئ الخليج إلى أذيال  
مغمورة بذوبان الأفئدة. فالتفتي أيتها

\* \* \*

المدارس والمكاتب تناجيك الشبيبة اليائسة،  
الكنائس والجوامع يستميلك الكتاب المتروك،  
المحاكم والمجالس تستغيث بك الشرائع المهملة،  
فاشفقي أيتها الحرية وخلصينا

\* \* \*

الضيقة يبيع التاجر أيامه ليعطي أثمانها إلى لصوص

من ينصحه، وفي حقولنا المجدبة يحفر الفلاح الأرض  
ها حبات قلبه ويسقيها دموعه ولا يستغل غير  
من يعلمه،

نا الجرداء يسير البدوي عاريا حافيا جائعا وليس من  
يرأف به،

فتكلمي أيتها الحرية وعلمينا

\* \* \*

عبي الأشواك والحسك بدلا من الزهور والأعشاب

عجولنا تقضم أصول الأشجار بدلا من الذرة

وخيولنا تلتهم الهشيم بدلا من الشعير

فهلمي أيتها الحرية وخلصينا

\* \* \*

وإلى ظلام الليل يخيم فوق أرواحنا، فمتى يجئ الفجر؟  
إلى الحبوس تنتقل أجسادنا والأجيال تمر بنا ساخرة،  
فإلى متى نحتمل سخرية الأجيال؟  
إلى نير أثقل تذهب أعناقنا وأمم الأرض تنظر من  
صاحكة منا فالام نصبر على ضحك الأمم؟  
إلى القيود تسير ركابنا. فلا القيود تغنى ولا نحن  
ننقرض فإلى متى نحيا؟

\* \* \*

مصريين، إلى سبي بابل، إلى قساوة الفرس، إلى  
إلى استبداد الروم، إلى مظالم المغول، إلى مطامع  
أين نحن سائرون؟ ومتى نبلغ إلى جبهة العقبة؟

\* \* \*

رعون، إلى مخالب نبوخذ نصر، إلى أظافر

سياف هيرودوس، إلى براثن نيرون، إلى أياب  
يديد من نحن ذاهبون الآن ومتى نصل إلى قبضة  
من سكينه العدم.

\* \* \*

وإعدنا رفعوا أعمدة الهياكل والمعابد لمجد آلهتهم  
ما نقلوا الطين والحجارة لبناء الأسوار والبروج لتعزيز  
حماهم

يؤي أجسادنا أقاموا الأهرام لتخليد أسمائهم  
في القصور والصروح ولا نسكن غير الأكواخ والكهوف  
الأهراء والخزائن ولا نأكل غير الثوم والكرات؟  
والصوف ولا نلبس غير المسوح والأطمار؟

\* \* \*

الهم فرقوا بين العشيرة والعشيرة، وأبعدوا الطائفة

مغضوا القبيلة بالقبيلة، فحتى متى نتبدد كالرماد أمام  
عاصية وانتصار كالأشبال الجائعة بقرب هذه الجيفة

هم وطمانينة قلوبهم قد سلحوا الدرزي لمقاتلة  
والشيعي لمصارعة السني، ونشطوا الكردي لذبح  
والأحمدي لمنازعة المسيحي-فحتى متى يصرع الأخ  
الأم، وإلى متى يتوعد الجار جاره ويتباعد الصليب  
عين الله؟

حرية واسمعينا، التفتي يا أم ساكني الأرض  
لسنا أبناء ضرتك، تكلمي بلسان واحد منا فمن  
شتعل القش اليابس، أيقظي بحفيف أجنحتك روح  
فمن سحابة واحدة ينبثق البرق وينير بلحظة خلايا

جبال. بددي بعزمك الغيوم السوداء، وانزلي  
دمي كالمنجنيق قوائم العروش المرفوعة على  
تم المصفحة بذهب الجزية والرشوة المغمورة بالدماء

\* \* \*

الحرية. ارحمينا يا ابنة أثينا. ارحمينا يا أخت رومة.  
ة موسى. اسعفينا يا حبيبة أشعيا. علمينا يا عروس  
وبنا لنحيا أو شدي سواعد أعدائنا علينا فنغنى  
ريج.

جرجي حداد

ديوان التفتيش في البرتغال وإسبانيا

1 قمت بنشر نص للمفكرين الأحرار بعنوان "نقد

بنيكية عن منشورات الجمل في ألمانيا. وهي مجموعة  
في مجلة القلم الحديدي التي بدأت بالظهور عام  
1934م. ساو باولو ورأس تحريرها جرجي حداد (المعروف  
بحداد) والتي أصدرها طيلة قرابة 15 عاما. وقد كان  
يعرفها بالقول : جريدة حرة أنشئت لاطلاق حرية  
الخرافات والجهل"، "لسان حال المفكرين الأحرار  
في إسبانيا". وقد اعتبر حداد من مهماته المركزية نقد كل  
دينية كانت أو دنيوية وطلاب بالنضال من أجل الحرية  
السياسية والسياسي. ومن مؤلفاته، كتاب "تاريخ وفضائع  
في البرتغال وإسبانيا" أصدره في ساو باولو سنة  
1936م الذي حصلنا على نسخة منه مؤلف من 206 صفحة  
وسلط وقد رأينا من المناسب نشر فصل كامل منه  
، لن نتدخل في المعطيات التاريخية كون أهمية النص  
الوصفية، ونحيل القارئ لمادة محاكم التفتيش في  
إسبانيا في حقوق الإنسان"، الجزء الأول. وقد توقفنا

عمليات الحرق وتقطيع الجسد والتمثيل بالأثداء أو  
ة والكي وتشليع الأعضاء وسمل الأعين والتحييط  
في حائط الكنيسة) وغيرها من التعبيرات اللا إنسانية

التفتيش في إسبانيا (الفصل الثاني من الكتاب

صف سجون ديوان التفتيش في إسبانيا والبرتغال  
أن نصف بأكثر إيضاح كيفية التجسس والقبض على  
نيا وبعض أشياء ابتدائية عن رجال ديوان التفتيش  
لوصف بقلم أوجين بيليتان قال:

ئ أن عربة فخمة يجرها أربعة رؤوس من جياذ الخيل  
السجن المظلم الذي تقدم وصفه تنتظر من يخرج



ي غرض له أو زيارة وقد أحيطت هذه العربة بالحرس  
شاهرو السيوف وقد لبسوا أفخر الملابس كأنهم  
بم الشأن.

قد خرج من باب ذلك البناء الضخم راهب  
وقد اتخذ مسكنا له قسما من هذا السجن أو القصر  
إليه إلى مقصورة كمقاصير جنة محمد فيها كل أسباب  
فهذا الراهب هو "المفتش" الرهيب الذي بين  
والحياة هو أحد عمال مار بطرس على الأرض ورئيس

هب الذي هو كمولاه خليفة مار بطرس في رومية،  
باد الحقيق، ترتعد منه إسبانيا بأسرها حتى أن  
قد امتدا إلى بلاط الملك وقصور الأمراء والعظماء

من يغضب عليه هذا الإنسان كائنا من كان لأن ديوان  
دولة ضمن دولة فكان له جنده الخاص وأعلامه وكان  
لجند يدعى بجيش "الحرب المقدسة" بقوة هؤلاء  
من هذا التقديس أو هذه القداسة التي صارت ويلات  
سبانية.

من الديوان لم تكن كلها جيوشا علانية كجيش الحكومة  
والبقية والقسم القليل منها كان ظاهرا للعيان كجيش  
من هذا الجيش يجمع بالقوة أو بالقرعة أو بالأجرة بل  
يبد من قبل في جيش الديوان المقدس لأنه حينئذ  
أانيا بأسرها وكلمته لا ترد فلا يسجن ولا يحاكم مهما  
رور فكان أكثر رجال هذا الجيش إذا لم نقل كلهم من  
ف الذين كثرت شرورهم وفسقهم وتطلعهم إلى  
ب اللواتي كان جمالهن سببا لزج أزواجهن أو آبائهن

في ظلمات سجون ذلك الديوان المسيحي بحجة  
ل بعدئذ عما كان يجري وكفى..

يتوسط أو يشفع بأحد أولئك التعساء من غير أن  
موت المحتم إذ يلحق بهم ويحشر في سجونهم حالا  
جواب ولو كان أكبر كبير في المملكة. فما قولك  
نهم كانوا يعتبرون أن التوسط هو ذات الهرطقة.

قدس" كان منتشرا في كل مكان ولكنه كان غير  
جيش مخفى تماما كالبوليس السري في هذه الأيام  
بأذن كبيرة جدا تسمع كل ما يدور من الأحاديث في  
سبانيا وعين كعين الله تنظر ما في تلك البلاد من  
نها شيء.

في إسبانيا كان ملزماً أن يقدم حساباً عن حياته  
دقائقها، كيف يأكل وكيف يشرب وكيف ينام وماذا  
يتكلم وأين يسهر في الليل. هذه الإيضاحات كان  
من الذي كان يسأل عن الرؤيا والأحلام التي يحلم بها  
وعنها .. فالأب مثلاً كان مجبوراً على أن يخبر ما يعرفه  
، والابن عن أبيه، والأخ عن أخيه، وهل منهم من  
محررة أو الهرطقة وأي نوع من الكتب يطالع ومن هو  
ويعيره إياه الخ الخ.

ش أو المفتشون، فكانوا من الكهنة الذين يعرفون  
بائس والبيوت فكان الكاهن يختلي في كرسي  
مرأة أو الرجل الذي يريد أن يعرفه. ويأخذ باستنطاقه  
م بصوت عال لأن سمعه ثقيل فيأخذ الراكع المَعْرِف

وما يعرفه من الأشخاص وما سمعه من الكلام بحق  
ديوان التفتيش ثم يبوح بسرّه أيضا وما يفكر به هو  
عبيل كل هذا يجري والكاتب المختبئ وراء الستر يكتب  
مثل أسماء الأشخاص والبلدان وأحيانا يكتب كل  
إِذا وجد بعد اعترافه أنه هرطوقي أو يعرف شيئا عن  
أهـ الديوان يلقي عليه القبض حين خروجه من  
إلى المحكمة وحين استنطاقه يعاد عليه كلامه  
ماله للكاهن فمن أين عرف رجال ديوان التفتيش ما  
هو قد أخذ الاستنطاق توا. الكاهن لم يزل في الكنيسة  
بحرة أو أنبياء فيخاف المتهم ويقع بحيرة عظيمة.

والقبض عليه حالا فإنهم في اليوم التالي يبعثون  
يريدون القبض عليه برسول خاص من قبل الديوان  
في بيت المراد جلبه فيكلمه بكل لطف واتضاع وصوت

شحاذا وهو يطلب صدقة:

سيد قد اجتمعت أمس صدفة بآباء الإيمان المقدس  
ث جاء ذكرك فأحبوا أن يروك لأشغال خصوصية  
لذلك فحضراتهم ينتظرون حضورك غدا في الساعة  
و أن تحضر في الوقت المعين".

ن التفتيش لست بغافلة عن الشخص المطلوب هذا  
بعد إنذاره بالحضور فهي قد اتخذت كل الاحتياطات  
لرجل وأوصافه وأسماء أعضاء عائلته كلها مقيدة في  
لدموي، فإذا هرب بعد تبليغه الأمر بالحضور فالمسألة  
ليس على الرجل فقط بل على عائلته أيضا وإذا حضر  
سجون الديوان للتعذيب أولا وربما للموت أما إذا هرب  
على خداع رجال الديوان أي أنه مكر بهم وعرف

من نحوه مقدما فربما كان يقدر على الخروج من  
الحالة هذه يجب أن يخرج بشخصه فقط أي أن يترك  
وكل شيء له وهرب بسرعة زائدة.

هذه السرعة والمجازفة الفائقة لم يكن يتيسر لكثيرين  
من المهرب وجواسيس الديوان الوقوف على حدود  
الطلب، فإذا قُدر للرجل الهرب فإن الديوان كان  
بالأعلى على كل أعضاء عائلته ويزجهم في سجنه  
ببطل كل أملاك الرجل ومقتنياته وما تملك يداه  
رجاله وجواسيسه.

كما تقدم وحضر للمحكمة في الوقت المعين فإنه  
ولا أمام رجال الديوان وهم مقنعون بالأسود وهناك  
سئلة أولية حتى إذا فرغوا من استنطاقه هذا زجوه

معلوم لحين المحاكمة، لكنهم أحيانا كثيرة كانوا لا  
فهم ولا يسألونهم تلك الأسئلة الأولية مطلقا بل كانوا  
أدلى إلى السجنون بدون أن يعرف هؤلاء لماذا سجنوا  
دون عليهم وإذا سئلوا كان جزاؤهم الإرسال إلى  
(..)

وإن التفتيش كانت وهذا في إسبانيا خاصة تحت  
ق يشبه عمق الآبار تقريبا، وكانت رطوبة قدرة فاسدة  
ومجرد النظر إليها وفحصها كافيان لإحداث الارتعاش  
سان كان.

هذه السجنون مقسمة بطريقة أن كل سجن منها يسع  
لكن إذا كان المسجونون كثيرين كانوا يضعون اثنين



وأحيانا أربعة في سجن أو قبر واحد.

رخين في ذلك العصر، وهو من رعايا إحدى الدول  
فيا أنه من المستحيل أن يقدر الفكر على تصور  
سجون الضيقة المظلمة الرطبة التي كان يقضي فيها  
شهورا بل وسنين وهم محرومون من الهواء النقي  
والغريب أن هذه السجون كانت بدء العذاب أو مقدمة  
وليست كل العذاب مع أنها من أهول آلام العذاب

هذه السجون كانت تجد الحرية والعواطف الشريفة  
لنبيلة روح أولئك الشهداء المساكين.

هذه السجون الرطبة كان المسجونون المساكين  
لثياب ما عدا خرق بالية تستر أجسادهم فكان يهرأهم  
وهم في جوف الأرض المظلم فالساعات عندهم  
لأيام والأيام كالأسابيع والأسابيع كالشهور والشهور  
كسنة المهلكة.

على هذا العذاب، وهذا في سجون إسبانيا، عذاب  
في الديوان المقدس لم يكونوا يأمرن لسجنائهم بأكثر  
صغيرة لكل واحد في اليوم بحيث أنهم يحفظونهم  
ط ليوم العذاب لكن علم بعد ذلك أن القصد من تجويع  
في ليس التعذيب فقط بل إضعاف جسد ونفس  
يقر عما يعرفه ويبوح بأسراره وجمعياته وإخوانه  
مقرهم، هذا قصد "آباء الإيمان" وهو زيادة إملاء  
هؤلاء التعساء

## من الصحافة المهجرية

فقه المهجرية مرآة تعكس أهم التيارات الفكرية  
المهجر. وإذا كانت الصحافة ذات التأثير الحزبي لم  
تترك عميقة الأثر، فقد نجحت المجلات الأدبية في  
إلقاء صورة ممتازة للإنتاج الأدبي في المهجر.  
مجموعة الكاملة لـ "مجلة الشرق" التي تعد من أطول  
المراسل مع الحفاظ على نوع من التعددية في الرأي  
وموضوعاتها وتنوع قرائها. وقد كانت الإعلانات  
تطوي حيزا هاما من تكاليف هذه الجريدة التي خصصت  
للاتصالات ونشاطات الجالية العربية في البرازيل. ونلاحظ  
سياسية إعادة إنتاج عدد هام من المقالات المنشورة

لبنان ومصر للتعريف حينا وللاستنجاد برأي من الوطن  
هناك مقالات عديدة مرت بسرعة في لبنان مثلا أخذت  
لنقاش في البرازيل، ومن الممتع تتبع الصحافة  
، صدور أول دستور في سورية ولبنان والنقاش الذي  
بين منتقد للمادة الثالثة من الدستور السوري التي  
د السورية جمهورية نيابية، دين رئيسها الإسلام"  
فهوم السيادة من الدستور اللبناني، وقد استنجدت  
برئيسيات الاستاذ جبران التويني في الأحرار فكانت  
هجرين وقد نشرتها "الشرق" في عددها 11 السنة  
15/9. كذلك نالت مسألة دور الفرد وحقوق الفرد  
من النقاشات الفكرية والسياسية خاصة في  
ماعدت فيها التيارات الشمولية كالفستالينية والنازية  
الامة أو الطبقة قبل الفرد، ويمكن القول أن ما كان  
مافة لم يرتبط حصرا بالمهاجر ولا يمكن اعتبار الهجرة  
قد كانت الصحافة والرأي العام يتشكلان من وجهات

من الوطن دون تمييز يذكر. بل على المرء في  
من هذا القرن أن يتحقق من مكان تواجد العديد من  
كت رأيا مؤثرا في الجاليات العربية لأنها لم تكن  
ة في المهاجر. فيما يلي صدى الوطن في الهجرة  
وطن عبر مقالتين الأولى في نقاشات الدستور  
ة حول الدولة والفرد في المذاهب السياسية.

مشروع الدستور السوري

الأستاذ جبران التويني في الأحرار"

دستور السوري من وضع النص النهائي لمشروع  
بدأ المجلس التأسيسي بدرسه، ونعتقد أن أمر تصديقه  
كثر النواب متفقون على المشروع.

الأولى على أن "سورية دولة مستقلة ذات سيادة، ولا  
شئ من أراضيتها" ولم تشأ اللجنة أن تحدد هذه  
الحدود للداخل وللخارج أم هي للداخل فقط. بل تركت  
في إطلاقه، على اعتقاد أن السيادة القومية لا  
توجد إلا في هذا النص يوجد لسورية شخصية دولية، لم  
يص المادة الأولى من دستوره. فهي تنص على أن  
دولة مستقلة ذات وحدة لا تتجزأ" أما السيادة فلم يرد  
فيها، ولعلهم أغفلوها حتى لا يصطدموا بتحفظات  
كالاتحاد نفسه. وهو اصطدام لم تحاول اللجنة  
تجنبه، لأن الاتحاد في سورية سيبدل بمعاهدة تنعقد  
بين دولتين لكل منهما استقلال وسيادة.  
اللجنة وضعت هذا النص المؤيد للاستقلال والسيادة،  
ثقت من انطباقه على خط المسيو بونسو. ولعل

مع هذا النص كان ناتجا عن مخابرات دارت في هذا  
وضع أساسات المعاهدة أو "التفاهم" على علاقة هذه  
الفرنسية و"تعهداتها الدولية". هذا ما نعتقد أن اللجنة  
بها هذا النص، اجتنابا للاصطدام.

الثانية في مشروع الدستور السوري تؤيد الوحدة  
سلبيا، أي أنها تعتبر كل تجزئة طرأت على سورية  
عملا غير مشروع، إذا هو كان اليوم أمرا واقعا،  
المطالبة بإزالة هذا الأمر الواقع، متى أصبح ذلك  
هي من قبيل تسجيل ما يعتبره صاحبه حقا، للحصول  
لا يسقط بمضي المدة، إذا كان لا يستطيع الحصول  
مادة تقول "إن البلاد السورية المنفصلة عن الدولة  
سياسية لا تتجزأ، ولا عبرة لكل تجزئة طرأت عليها  
العامّة" وهذه التجزئة تتناول فلسطين وشرق

د المشمولة بالانتداب البريطاني، وتتناول الموصل  
كانت من "حصّة" فرنسة وأراد مسيو كليمنصو أن  
استغفر الله، بل للعراق..

قد لا تروق لفريق من طلاب الوحدة المركزية  
تروق أيضا لفريق من طلاب التجزئة والانفصال.  
صيغتها المرنة تؤيد الحق في الحصول على وحدة  
، إذا هي لم تكن اليوم أمرا نافذا، فليس ما يدل على  
مطالبة بها، وعلى الرضى بالأمر الواقع.

الثالثة على أن "البلاد السورية جمهورية نيابية، دين  
" وهذه بدعة في الجمهوريات، ولكنها بدعة أوجبها  
مكان. نعم إن الدستور اللبناني لم ينص على دين  
واه من دساتير الجمهوريات. ولكن الحالة في لبنان



ها في سورية. فهنا طوائف عدة يكاد يتساوى فيها  
مسلمون عددا. أما في سورية فالأكثرية الساحقة  
لام، وهي لم تصل بعد إلى درجة من "العلمانية" تعتبر  
لدولة حق لكل مواطن مهما كان مذهبه ولو أن هذا  
لكان قضى به العرف نفسه. ومع ذلك فإننا لا نرى  
واخذ عليه اللجنة، إذا أردنا أن نكون عمليين غير  
نا نفضل أن لا ينص الدستور على دين الدولة أو دين  
حتى علمنا أن الاعتبار المذهبية لا تزال سائدة في  
عدنا لواضعي هذا النص عذرا مقبولا. فإن خصوم  
المرشح لرئاسة الولايات المتحدة لا يجدون له ذنبا  
مكي غير بروتستانتى. لقد كان ملوك انجلترا  
ن يوم يتولون الملك على اضطهاد الكاثوليك في  
شذ عن هذه القاعدة سوى جلالة الملك جورج الحالي  
الفقرة من اليمين. والمسيو دومرغ رئيس جمهورية  
هو أول رئيس غير كاثوليكي يتولى رئاسة الدولة. أي

في الحضارة، وأكثرهن تسامحا وحرية معتقد، لم  
ة تماما على دين رئيسها حتى الآن. فليس على  
عضاضة إذا نص دستورهم على دين رئيس الجمهورية،  
مهورية نفسها. ولا يغرب عن البال أن مهمة المجلس  
ة جدا في هذا الموقف، فإذا هو لم ينص على دين  
صومه عليه جماهير المتعصبين واتهموه بالزندقة  
وا المهمة التي أخذ على عاتقه أمر تنفيذها. فهو  
دين الدولة قطع الطريق على المشاغبين".

العبودية على مَرَّ العصور

ة عيد تحرير العبيد الذي وقع في 13 الجاري)

ي شيم النفوسِ فإن تجد      ذا عَفَّةٍ فعلةٍ لا يظلمُ

بات عامة

زال خلة ملازمة للإنسان منذ نشأته كأنها منه بعض  
ء من طبعه وفلذة من فؤاده ولعلَّ العبودية أشد  
أكثرها ويلاً فما العدوُّ المغير عَلى عدوه بخيله ورجله  
ويقتل رجاله ييتم أطفاله لا ولا الفتنة تنشب في  
خوان عَلى إخوانهم فيبيدونهم طعنأ وضربأ لا ولا  
لزالها فتغفر أفواهها وتبتلع القوى والمدائن وما  
بأشد هولأ من أن يستعيد الإنسان أخاه الإنسان  
بياله كما يتصرف بالمتاع أو بالحيوان.

الدهاء وما زال الدهاء بصقل ظاهرها دون أن يغير  
شكلها دون أن يمس جوهرها فهي مازالت تنساب بين  
تغلل<sup>١٣</sup> بين أخاديد العصر ودهاء الإنسان يحوّر<sup>١٤</sup>ها  
رثتها ويوسع منطقتها. وبعد أن كان الإنسان يستعبد  
من بني جنسه أصبحت الشعوب تستعيد الشعوب  
فتذيقها الخسف والذل الهوان وقد يتوصل سكان  
شبه إلى الإنفاق على استبعاد سكان سائر آخر  
شبه العبودية حينئذٍ وهذا ما تسعى إليه الإنسانية  
إلى الكمال لم تذكر التواريخ الدنيوية لا ولا الدينية  
لعبودية ونشأتها وجلّ ما ذكرته إنها رافقت الإنسان  
مروياً وقبل أن يُكتَب ولا شك أن الإنسان الأول  
لتنبهه إلى وجود منفعة من الضعيف المغلوب إلا  
الصيد سداً لجوعه ولكنه أدرك بالاختبار ومن روح  
بدأت تدب فيه أن بقاء المغلوب حياً خير من يُقتل  
وم وأن باستخدامه ما قد يسد جوع أعوام فأبقى

هي صفة الإنسان الذي يكون ونسله ملك غيره  
عائداً بين العبد الروماني الذي كان لسيد عليه الحق  
لأجله وذريته بدون بدل وقتله أو جده انفه أو صلح أذنه  
أو سمل عينيه أو قتل فخذه أو جلده بدون عقاب،  
مزارعين في القرون الوسطى الذين مع القضاء  
لأرض واستغلالها ما داموا أحياء كان لهم كثير من  
الحرية. ومن العبيد من كانوا يولدون أرقاء تحت تأثير الإرث  
يُسترقُّون لوقوعهم أسرى في الحروب أو لاقترافهم  
من عليهم ومنهم من كانوا يجبرون على الأعمال  
على الأعمال الشاقة خضوعاً لإحدى السلطات  
تحت الحال في أميركا والكونغو وغيرها من البلاد

ومانيين يرون العبودية جزءاً متمماً لترفهم وراحتهم  
وفلاسفتهم يرون في الأرقاء نوعاً من البشر خلق  
للعبودية لانحطاط مداره التي يتمُّ عليها عدم مقدرته  
على حريته حتى أن ارسططاليس وهو أكبر فلاسفة  
القول ببقاء العبودية ولم تكن التعاليم الفلسفية  
الحية في رومة بمقاومتها للعبودية ترمي إلى إلغائها  
ويلات الأرقاء حمل أسيادهم على معاملتهم بطريقة  
برحماناً ورأفة.

كانت في نظر الإنسان أمراً طبيعياً حتى كان عدد  
العبود من البلدان يربى على عدد الأحرار وكان اليهود من  
أكثر فئات النخاسة حرفة يستدرون منها أرباحاً طائلة حتى  
أن ساسع عشر وكان للعبودية مصدر آخر غير أسرى

اختطاف بالقوة أو بالإغراء وخصوصاً عند الشعوب  
فقيين والكريتين والكيليكين وغيرهم قد ذكر المؤرخ  
بعض قبائل التراقيين كانوا يبيعون صغارهم أرقاء.

إن العبودية نشأت بينهم من عهد البطولة وكان يكثر  
في الولايات المتحدة الدورية وكان هؤلاء على  
حدرين من سكان البلاد الأصليين قبل أن افتتحها  
نوا يأخذون بدل أتعابهم أجوراً زهيدة ومن المرجح  
ح الأوربي اتخذت عن تلك.

ورنثيا وغيرهما من المدن التجارية كانوا يشترون  
برة وكان بعضهم يخصص للخدمة في القصور  
الحكومة فتبنيه الأبنية الكبرى والأسوار والمجالس  
للتجذيف في السفن الحربية وكان الرومان يتباهون

كبير من العبيد ويقال أن الرومان يتباهون باقتناء العبيد ويقال أن سكوروس كان عنده في دوره آلاف رقيقٍ ومثل هذا العدد في حقوله.

روماني يعتبر كـبعض المتاع محروماً من كل الحقوق في استخدامه في غير الشؤون الخاصة والاستيلاء على الشريعة الرومانية تعترف بزواج الرقيق وهكذا بقيت المسيحية مدة قرون عديدة.

ت الرومانية توزع الأشغال على ارتقائها حسب هم وثباتهم على الأعمال فمنهم من كانوا عمالاً في ت ودور العلم وبعضهم يبقون في خدمة الإمبراطور ن مراكز عمومية عالية كالسهر على المباني الكبرى ن وتدير أملاك الدولة والأقل ذكاءً كانوا يستخدمون



وتعبيد الطرق وتنظيف الأسواق.

النخاسة عند الشعوب الأوربية المسيحية بقيت  
مصدقين إبان الحروب الصليبية فإنهم استبدلوا أسواق  
راسيا بأرقاء كانوا يشترون من القبائل الصلافونية  
لادرياتكي أما أسرى الحرب المسيحيون الذين كانوا  
معة المسلمين فإنهم كانوا يباعون في أسواق آسيا  
بأ وبقيت النخاسة على هذه الحال حتى أواخر القرن  
عشما ابتدأت مداخلات الدول المسيحية التي تلاها  
لجزائر ثم انعتاق اليونان من الحكم التركي عقبها  
في المغرب ومصر والمملكة العثمانية.

معة ثانية باكتشاف أميركا فإن الأمم المسيحية أخذت  
الإفريقيين وتحملهم إلى أميركا لتشغيلهم في

وتربية المواشي في العالم الجديد بدلاً من سكان  
إذ لم يكن لهؤلاء قوة وثبات على الأشغال الشاقة  
هم يرغمونهم عليها.

تغاليون حذر الأسبان في النخاسة وسهل لهم هذه  
تسلطهم في ذلك الوقت على أكثر شواطئ  
يستولون قوة واقتداراً على أولئك الزوج المساكين  
وأطفال ويحملونهم على العالم الجديد وكثير طلب  
زوج في أسواق مواني، الاطلانتيكي وداخل الطمع  
ؤساء كثير من القبائل فأخذوا يشنون الغارات بعضهم  
أحقاد أو ضغائن بل أن الدافع الوحيد على تلك  
ستيلاء على الأسرى وبيعهم من البرتغاليين أرقاء  
وربية.

بعيد كانت شركات من الأوربيين ترسل بعثات إلى  
سترقاق السكان فكانوا ينقضون على أولئك على  
سرونهم من رجال ونساء وأطفال يحملونهم إلى البلاد  
زكا فيبيعونهم بيع السلع وكان يدعى هؤلاء  
رانهم نخاسين وحدث منذ تسعين سنة ونيف أن إحدى  
نخاسة فاجأت سكان إحدى القرى الأفريقية  
بين وقادتهم إلى الشاطئ منه نقلتهم إلى إحدى  
ولقيتهم في عرض البحر فরাها محمول تلك  
ها وأعتقت أولئك المساكين ولكنها لم تعدهم إلى  
هم في مستعمرة سيراليون الإنكليزية فاعتنق  
ية وكان بين المنتصرين شاب أسمه ادجاه عمد باسم  
فكان مسيحياً حاراً وغيوراً انضم إلى فرقة  
ال يرقى في درجاتها حتى أصبح مطراناً ثم رئيساً  
بريا.

رب نشبت بين مدينتين إغريقيتين كبيرتين أن شاباً  
مر وأستعبد وكان ذا فكرة وقادة وذكاء نادر فأحله  
منزلة رفيعة وحرجه على أعظم أساتذة ذلك العصر  
أن صولون الأثيني المشرع الكبير زار بلاط كزيرو  
يه ايزوب لهفوة ارتكبها في حضرة الملك ومن هنا  
السطوة والحول اللذين كان يصل إليهما الرقيق  
أ مشوه الخلقة قبيح الشكل اشتهر بمقدرته الفائقة  
لقصص الخرافية التي لم تخلق الأيام جدتها ولم تزل  
تعد من أشهر كتب البلاغة والحكم ونقلت إلى أكثر

م الإمبراطور جوستينيانوس رقيق أرمني الأصل لا  
مارسس وكان عليل الجسم من أهل الزمانات فبلغ

ملور خبر ذكائه وعلمه فقره إليه ووكل إليه أموراً  
س يقوم بها خير قيام وأظهر بنوع خاص مقدرة  
في الفنون العسكرية كان القسطنطينية آنئذ  
الرومانية وحدث أن قبائل القوط البربرية اكتسحت  
ت عليها وأصبحت تتهدد المملكة الرومانية جمعاء  
مبراطور جوستينيانوس جيشاً لجباً ترأسه قائد محنك  
زارايوس وبعد معارك دامية لم يفز هذا القائد من  
حتى اضطر الإمبراطور أن يستبدله من نارسس  
هذا قيادة الجيش الروماني وأغار على القوط فأبلى  
ومازال يتبع النصر بالنصر ويصل المجد بالمجد حتى  
القوط ونجى المملكة من شرهم.

بائع عند الإغريق والرومان أن يضعوا على الرقيق  
له سبل الربح حتى إذا تمكن من دفع ثمن عنقه أعتق

سيدة ممتعاً ببعض الامتياز والحظوة ذا حق باقتناء  
نه كان للطاغية الإمبراطور نيرون عبد عتيق أسمه  
ن لهذا عبد رقيق أسمه ابيكتو اشتهر بين أقرانه في  
الأخلاقية وكانت هذه المدرسة مثابة لأكبر فلاسفة  
اشتهروا بكبح جماع أهوائهم وصفاء نياتهم وسمو

ايبافروديت كان قد ذاق مرارة العبودية واختبر  
لهوان والذل التي يتحملها الأرقاء فإنه كان سيداً  
ن ابيكتو يتحمل من قسوته مالا يطيقه بشر وحدث  
د العتيق غضب يوماً على ابيكتو رقيقه فأمر فحذه  
يد الآخرون يقومون بهاذ العمل على مرأى من  
كتو يقول لمولاه بوداعة وحلم؛ أمرهم أن يتأنوا فأن  
الطريقة قد يؤدي إلى خلعها . وهكذا حدث فإن فخذ

فقال: أني أنذرتك يا سيدي فلم تقنع.

يقول إن استعباد الجسد مهما أشد فإنه لا يصل إلى  
فس حره والعذابات الجسدية تضحل كالدخان أمام  
ي يخلق إلى فوق ما تصل قوى الإنسان فيمرح في  
والهناء لا تصل إليه يد المادة الحقيمة ذات السلطة

فت بابيكتو حتى أعتق وكان قد ذاع ذكره في  
ية كفيلسوف وأستاذ فمات دون أن يترك كتباً من  
د تلامذته وأسمه أريانو وضع كتاباً حكيماً نقل فلسفته  
أبيكتو هو من أشهر كتب الفلسفة والحكم والأمثال.

أما بر علماء الرومان يرون شرفاً رفيعاً بالانتساب إلى  
قيق منهم الإمبراطور العالم مرقس أوريليوس وإن  
والحكم اللذين وضعهما أبيكتو وتلميذه مرقس  
من أعظم ما أنتجته قرائح الفلاسفة بل من أسمى  
فكار الإنسان من تطهير النفس وصقل الخلق.

مئات ألوف الأرقاء لا للخدمة المنزلية فقط بل  
برهم الخاصة من حراثة الحقول وزرعها وتربية  
هما وكان هؤلاء الأرقاء أتعس حظاً من الحيوانات  
يون على تربيتها وفضلاً عن هؤلاء كان لديهم أرقاء  
م بين أسرى الحروب والغارات فيدخلونهم مدارس  
ليكونوا تسلية للجمهور في الملاعب العمومية.

م بومبيوس وكان ذلك عند بدء علونجم يوليوس



بين أولئك الأرقاء رقيق يوناني إسبرطي من جبال  
بارتاكوس كان يرى نير الرق ثقيلًا فنفخ في قلوب  
هبة وحضهم على الابق وكانوا شجعاناً أبطالاً ومهرة  
في ذوي سواعد مفتولة وعضلات فولاذية وكانوا  
بمال كل أنواع الأسلحة وكانوا يناضلون الأسد والنمرة  
فيقتصرون عليها ويردونها وكانوا يدعون غلدياتور

ير يرون في سبارتاكوس المحرض شجاعاً مقداماً  
رئيساً وأعلنوا العصيان حوالي جبل يازوف وطول  
نقضوا كالمصواعق على القرى المجاورة فأخضعوها  
وقمة وقد جرد عليهم السناتو الرماني حملات كبيرة  
ببلاءً حسناً فعادت خاسرة وكانت صفوفهم تزداد  
حسب سبارتاكوس رئيساً وقائداً لجيش من الشجعان

شديد الرغبة في الفتح والهجوم على رومة بل كان  
عشق رفقاءه وعودتهم إلى بلادهم ولكن الأرقاء ثملوا  
متوالي الذي أحرزوه بقيادة سبارتاكوس وأبوا إلا أن  
الرومانية وينالوا النصر النهائي فلم يشأ  
يتركهم مع يقينه باستحالة ما يرومون فجيش عليهم  
لا يحصى عديدها بقيادة أحد قوادهم المحكين  
راك هائل وقع فيه سبارتاكوس قتيلاً وحكم على من  
حيّاً وكان عددهم يربو على الستة آلاف بالقتل  
صلبوا على طول جادة آبيا.

وس فوق شجاعته النادرة وقوته الهرقلية قائداً ذكياً  
وقد اثبت أحد المؤرخين خطاباً له على جيشه  
بلان العصيان جاء فيه.

أتموني قائداً ورئيساً عليكم وقد رأيتموني مدة اثنتي  
رك في ملاعب رومة فأقهر كل بشر أو حيوان ضار  
لكة الرومانية الكبرى فما نبا سيفي مرة ولا خانتني  
كان أحدكم يثبت أنني خذلت مرة في حياتي  
كان لثلاثة منكم معاً قوة ساعد ورباطة جأش على أن  
حة الوغى وجهاً لوجه فليتقدموا! غير أنني لم أكن  
ش المأجور والرئيس الشرس لقوم أشد مني شراسة  
عوا من إسبرطة القديمة واستوطنوا جبال سيرايزلا  
س والفياض المدبجة بالأزهار.

فولتي صافية رائقة كمياه السواقي البلورية التي  
بافها وعندما كنت أجمع عند الهاجرة قطيعي الصغيرة  
وأخذ شابتي وأعزف عليها ألحاناً شجية كان ينضم إلى  
خلق كالسلسبيل لا تفارق الابتسامة الملائكية ثغره

ربنا فكنا نقود قطيعينا بخطى واحدة ونقتسم المأكـل  
بها ذوونا وفي أحد الامساء نزل الرومان من  
شواطئنا فأعملوا فينا السيف والحبـل والنبـل رأينا  
ضعنا منها الحليب والحب تتكسر تحت سنابك الخيول  
قدم محرقة حية على هياكل من أكواخنا الحـقيرة.

فـاق قضى أحدكم نـحبه في العراك مع أسد هائل  
لـخوذة عن رأسه وحدثت إلى وجهه استولى على  
صديقي المسكين. عرفني فابتسم بلطف ومرارة  
طلبني وعينيه ليراني ولكن الموت عاجله دون أن  
فيه فقضى وعلى ثغره تلك الابتسامة الحلوة التي  
صغره - من أيام طفوليتنا الجميلة.

ملعب أن ذلك الميت كان صديقاً لي وطلبت إليه جاثياً

قل جثته وإحراقها وحفظ رمادها المقدس! أجل أيها  
من طلبت إلي جاثياً باكياً على رمال الساحة المغطاة  
براح الرومانيين من رجال ونساء وأمراء وأوانس  
ماء، كيف لا وقد رأوا أعظم تسليّة لم يحملوا بمثلها  
سوى غلادياتور روماني يجثو باكياً أمام كتلة بشرية  
أرس زجرني وأشاح بوجهه عني كأني موبوء بازدراء؛  
ككلب. أن هذا الشرف محفوظ لأبناء رومة فهم  
.

أيها الرفاق. أننا سنموت كالكلاب الكلبة رومة رومة!  
وماً حنوناً . أجل أنت أعطيت قلباً فولادياً وعضلات  
راعي الساذج الخجول الذي لم يكن يسمع في عهد  
إلا صوت شبابه الشجي ممزوجاً بانين مياه الجداول  
أنفه بنفخ الزيفون وشميم العرار رائحة الدماء

سيفه ويطعن به خصمه ما بين زرد الفولاذ وحلق  
قلبه وأن يحدق إلى عيني أسد الشرى كما يحدق  
في فتاة بسامة الثغر وهاه يجزيك ما أوليته من  
فك عن قتالك حتى يجرين نهر التبر دماً قانياً تتجمد  
حياتك.

للا شجعاناً كما أنتم ففي أعصابكم المرننة قوة الحبال  
عضلاتكم صلابة الشبه وفي دمائكم نيران يازوف، قد  
حاً أحد أبناء رومة المخانيث يتضوع من أكاممه عبير  
ن شعره أرج الزيرفون فيجس بأصابعه الوردية  
م المفتولة مراهناً على دمائكم أماله الطائلة.

رفاق! ألا تسمعون زئير السد في عرينه؟ أنه لم يذق  
أيام! غداً ستنشب مخالفه في صدوركم وتفكك

كفه القوية وتصيحون له لقمة سائغة يتسلى بمنظر  
وومة! فن كنتم أنعاماً فانظروا سكين الجزاروان كنتم  
!

برطة! هل زهقت من قلوبكم الروح الإغريقية السماء  
كم الدم اليوناني الشريف فجنعتم كالعبيد تحت  
؟

شجعان بل أبناء التراقيين. إن كان لابد من جهاد  
بيل حريتنا وأن كان لابد من قتل فلنقتل ظالمينا أو  
شجعان تحت سقف السماء الزرقاء وقرب الجداول  
ت وسيوفنا في اكفنا! فلنمت من أجل إسبرطة.

الهولنديين الأول لبرنامج بوكوان أربعين من الزنوج  
في أحد مصانع بورتو كالفو ملوا حياة الذل والهوان  
وفروا إلى الداخلية طلباً للحرية بعد أن استولوا على  
من المؤونة والذخيرة ولحق بهم غيرهم من الأرقاء  
بين الهاربين من العقوبات الجسدية وانضموا إليهم  
بين برنامجيوكو ومزرعة اتالايا فكانوا ينقضون على  
رعة ويعودون بغيرهم من العبيد ممن كانوا يعثرون  
وا جيشاً كبيراً فنادوا بالحرية وأعلنوا الحكم  
سوا عليهم أحد أبطالهم أمه زومبي وكان مشهوداً  
ثم انتقوا له الوزراء والأعوان والمشرعين  
هم بلغتهم الأفريقية فكان كل من ينضم إليهم من  
متع بالحرية التامة ومن يقد قسراً يبق قيد العبودية.



فإن سيل هذه الجيوش السوداء المحررة أخذوا  
فيبيعون الأسلحة والأقمشة وغيرها من الحاجات حتى  
في العشرين ألف رجل نصفهم قادر على حمل  
مساحة جمهوريتهم أربعة عشر كيلو متراً طويلاً بمثلها  
ما سوراً منيعاً من الأشجار المقطوعة وكان لهذا  
باب كبيرة متساوية ببعد الواحد عن الآخر.

لك المحلة تلة عالية كالجبل كانت لهم كبرج للمراقبة  
فيها الحراسة وقد أطلق أسم بالمارس فيما بعد  
طلعة نظراً إلى كثرة شجر النخيل الذي غرسه الزنوج

بيهم الحكومة لإخضاعهم حملات متوالية فلم تفز  
من لأرقاء كانوا يدافعون عن الحرية التي ذاقوا طعماً

من أشبالها ويزودون عن حياضهم ذود الأبطال  
ثم أخيراً جيشاً كامل العدة كثيرة العدد وكان المؤونة  
تنفذان من معسكر الأرقاء فلما رأوا من أعلى  
عدو وعدته أسقط في يدهم فلم يقاوموا إلا قليلاً لأن  
ونخبه مساعديه لما رأوا الهزيمة أمراً محتماً أيقنوا  
عائدون إلى العبودية المرة فضلوا الموت ليها فرموا  
بهاق ذلك الجبل وقضوا نحبهم واستسلم الباقون  
بنامبوكو حيث أقتسمهم رؤساء الحملة وعساكرها .

حدث بثلاثة قرون وعقيب مساعٍ لا توصف وحملات  
لمفكرين بالخطب والجرائد والقصائد الحماسية  
نت تطوف عرض البلاد وطولها ومجادلات في  
ألغيت العبودية في البرازيل وأمضت ذلك الإلغاء  
في الثالث عشر من أيار سنة 1888 . جورج حسون

## في العبودية المدنية

العبودية هي في حقيقتها قانون يصبح بموجبه الإنسان ملكاً لغيره ويمسي موته أو حياته في يد سيده .  
سيد والعبد على السواء: بالأول لأنها مفسدة لا خلافة لمزايا فيصبح بتأثير السيادة غضابياً وحاداً وشرساً  
ن، وبالثاني لأنها تفقده مزايا الإقدام والشهامة  
ج خاملاً خنوعاً ووكيلاً لا يحسن عملاً بل يدفع إلى

مطاعية حيث كانت العبودية السياسية باسطة رواقها  
لمدنية أخف وطأة وأهون نيراً منها في الحكومات  
ن الرقيق المدني ذو الرزق المكفول من سيده

الرقيق السياسي.

مات الملكية الراقية أو الدستورية حيث لا ضغط على  
الوطنيين فلا مسوغ للعبودية وفي البلاد  
حيث الناس متساوون أو في البلاد الأرستقراطية حيث  
لا تميز فيها بين الناس فإن العبودية منافية لروح  
الأخلاق بتقريرها سلطة ورفاهاً وتخشاً لا موجب

يونان الرق عند مشترعي الرومان

لشفقة والعطف كانا الدافعين الأكبرين على وضع  
سريعته فن حقوق الإنسان تسمح باسترقاق الأسرى  
والقانون المدني الروماني بأذن للمدينين الذين  
دائنيهم أو يبيعوا ذواتهم أرقاء والقانون الطبيعي

يستعبد أولاد رقيق يعجز عن عولهم.

ي أقامها الشارعون والبراهين التي أدلوا بها بعيدة  
بواب.

طأ الفاضح القول بأن الحرب تخول الإنسان قتل  
حاجة فإذا أسر الغالب المغلوب أصبح هذا في حالة  
بذاك ضرراً فلم يبق موجب أو داع لقتله والبرهان  
بأن الأسير حياً وهو لو أضطر إلى قتله لقتل وجل ما  
من الحقوق للآسر على الأسيران يجعل الأول نفسه  
شرر الثاني . أما جرائم القتل التي يقتربها الجنود  
ببرودة أو تحت تأثير فعل الهيجاء فهي من الأمور  
الشرائع وتشجبها كل العقول .

عن التصديق أن يبيع المرء نفسه لأن البيع يصح لقاء  
بإعارة المرء نفسه أصبح هو ومقتنياته وأمواله ملك  
من الذي يكون فيه قبضة عن حريته فيكون كمن باع

أمر ممنوعاً تحرمه كل الشرائع لأن المنتحر يحرم  
منه فكم هو أحرى أبنائه فكم هو أحرى بالمنع أن يبيع  
حريته كل فرد هي جزء من حرية المجموع وفي البلاد  
جزء من حرية الأمة بل أن في هذا البيع إجحافاً  
معاً .

أعز نخول الناس حق اقتسام خيرات الأرض فنها لم  
ملك الخبرات أناساً يقتسمهم غيرهم من أمثالهم

بأن يكونوا في عداد مقتسمي تلك الخيرات لا من  
نسبها . وإذا كانت الشرائع المدنية تعد لغواً كل اتفاق  
و غرم على أحد الفريقين المتفقين فما أحرأها بإلغاء  
الغبن تماماً بل قاتلاً لأحد ذك الفريقين.

وهي أن يولد الإنسان رقيقاً وهذه تسقط بسقوط  
من وإذا كان المرء لا يملك حق بيع نفسه فكيف يقدر  
ين لم يولدوا بعد، وإذا كانت الحقوق الطبيعية لا  
أسير الحرب فكم بالأحرى استعباد بنيه.

ريعة تحلل قتل المجرم فما ذلك إلا لأن تلك الشريعة  
سنت لحماية أيضاً فالقاتل الذي بارتكاب الجريمة  
ة التي تقاضيه فن تلك الشريعة حفظت كيانه ولا  
هذه بالاعتراض عليها . أما في قانون الرق فإن الأمر

ك الشريعة ما كانت قط في جانب الرقيق أو لحمايته  
نصوصها وبنودها ضده عكس كل الشرائع الاجتماعية.

ول أن تلك الشريعة أفادته لأنها كفلت له أسباب  
الأمر كذلك ولكي تكون تلك الشريعة ذات نفع  
ة عن كل غاية غير إنسانية ومنزهة عن كل منظمة  
على الزمنيين الذين يعجزون عن تحصيل رزقهم لكن  
نوع لا يرغب فيهم حد ، وإذا قيل أن في عول  
ذلك مردود لأن الطبيعة التي استدرت الحليب أثناء  
للأطفال أسباب القوت حتى يصبح دور مراقبتهم  
سبوتهم إذ تشتد قواهم وتفتح لهم أبواب الرزق.

فإن العبودية منافية لروح الشرائع المدنية بقدر ما



شرائع الطبيعة.

مدنية من حقوقها منع عبد من الإباق وهذا العبد بحكم  
ارج عن الهيئة الاجتماعية وهو والحالة هذه بعيد عما  
لشريعة ! أن الشريعة الوحيدة التي تشمله هي  
والسيادة التي تسري عليه كإنسان وهو تجاهها

الذهن أن المحلل للعبودية عند بعض الشعوب كان  
معادات والأزياء التي كان ينتج عنه احتقار شعب لآخر  
لويس دي غومارا يقول أن الأسباب عند حلولهم  
وا سلاً كان سكان البلاد الأصليون قد وضعوا فيها  
سرطان بحري وحلازين ويزان وجراد اتخذها

على المغلوبين وهنا يقر المؤرخ بأن على هذه الأسس  
التي خولت الأسبان حق استبعاد الأميركيين  
إذا فضلاً عن تدخينهم التبغ وحلقهم لحاهم علي غير

لاختلاف في الدين أيضاً كان من أكبر العوامل على  
معتنقي دين ما حق استبعاد معتنقي سواء حياً لامتداد  
ن وتقوية شوكته فإن هذه الحجج كانت البرقع الذي  
طون به فظاعة استعبادهم للشعوب لأن هؤلاء  
ر قلوبهم وصمم اذانهم عن نداء الإنسانية كانوا يأبون  
سيحيين وشديدي التقوى.

الث عشر قد حرم بتاتاً استعباد زنوج مستعمراته  
ديدة الوطأة على تجار الرقيق شدته على القرصان

فذي الكلمة أقنعوه أن الغاية من العبودية هي جلب  
الدين المسيحي فافتنع وسمح بالرق.

ج

لو كنت م دعاة استعباد الزنوج وطلب إلى الإدلاء  
أن شعوب أوربا بعد أن أفنت هنود أميركا شاءت أن  
فريقيا لحرث الأراضي الجديدة وزرعها فإن السكر لو  
بغرس أشجاره أصبح عزيزاً غالي الثمن ولكي يكثر  
خص ثمنه لا بأس في أن يستعبد الإنسان أخاه

ن هناك مبررات عديدة منها أن المستعبدين ود  
سهم إلى أخمص إقدامهم فضلاً عن أنهم فطس

ر والحالة هذه الشفقة عليهم.

الله وهو الكلي الحكمة وضع نفساً - وخصوصاً نفساً  
سم حالك السواد.

أن يعتقد البعض أن قيمة المرء وذكاءه هما في لون  
المصريين وهم أعظم الشعوب القديمة وأغرقهم  
سفة كانوا يقتلون كل أشقر اللون والشعر كانت  
أيديهم.

على أن الزنوج ليسوا بشراً ولا فيهم حاسة الإدراك  
وانهم يفضلون عقداً من الودع على طوق من  
عند الشعوب المتمدنة من أثمن المعادن . فأصبح

ر هؤلاء المخلوقات بشراً مثلنا وإذا حسبناهم بشراً  
للسنا مسيحيين.

ول القاصرة يبالغون في الشكوى من استعباد الزوج  
إشفاق عليهم ولو كان كلامهم مفعماً بالحجج  
لحق في جانبهم لكان تنبه لهذا الأمر ملوك أوروبا  
براً ما يهتمون بالتأفاه من الأمور فكيف بالمهم منها  
ر هؤلاء الزوج نظرة إشفاق وحنان.

## الحقيقي

سهل في البلاد الإقطاعية أن يبيع المرء حريته فإن  
سية تخنق الحرية المدنية ويقول المؤرخ بيري أن  
وا يبيعون حريتهم برغبة وما ذلك إلا لأنها لم تكن  
كوراً ومن دواعي العبودية في البلدان الحارة أن

لجسم وتحمل المرء على الكسل وتقتل فيه الميل  
قبل عليه إلا مكرهاً خوفاً من عقاب يحل به فرأوا أن  
دافع لتلك الشعوب على الكد والعمل.

ك غلط فاضح في أوربا كانوا يرون أن احتقار المناجم  
كن إجراءه إلا بواسطة الرقيق أو المجرمين نظراً  
وم فمن المعروف أن الفحامين والمعدنين يعيشون  
فقلان عن رفاه ورغد سواهم من العمال وأصحاب  
ضل ما يكافأون به من الأجور وما هي لهم من  
وترتيب أمور المعاش فلا عمل مهما كان شاقاً يعجز  
م به اللهم أن تكون إدارة ذلك العمل ودفع أجور  
فاة بين أيد منبسطة غير منقبضة ولا ضئيلة وخصوصاً  
الاختراعات التجارية والكهربائية التي وفرت على  
كثيراً من الأشغال الشاقة التي كانوا يجبرون الرقيق

قسراً.

براك في طمسقار كانت أغنى بكثير من معادن المجر  
تنتج أكثر من تلك بما لا يقاس وما ذاك إلا لأن  
مدون فيها على الرقاء وهؤلاء العمال المأجورين.

دية على نوعين حقيقية وشخصية فالحقيقة هي ما  
ق فيها مقتصراً على استغلال الحقوق وتربية  
كانت عند الجرمان فلم يكن لهؤلاء الأرقاء عمل في  
بل كانوا يتقون معهم على كميات معينة من  
قمح والحبوب أو الأقمشة والأنعام ولم يكن لسادتهم

الحق فلا يتعدونه وبقيت هذه العبودية حتى عهد  
ر وبوهيميا وألمانيا السفلى وسوريا وغيرها من

الخصية هي ما كان الأرقاء فيها يقومون بخدمة  
أزلامهم وكثيراً ما كانت بعض الشعوب تجمع بين نوعي  
قائهم وذلك منتهى لقسوة إذ كان الرقيق يشتغل في  
وأولاده يخدمون في بيت سيدة محتملين عذابات  
لا تطاق.

الإسلامية فإن السيد لم يكن فقط ذا سلطة على  
له من نساء وأطفال بل كانت سلطته تمتد إلى شرف  
فتياتها وكان ذلك من أكبر مصائب تلك البلاد واشد  
قسم من أهلها سيداً مطلقاً على القسم الثاني



فإن شاء ولا مشاحة أن هذا كان من أكبر بواعث ذلك  
الكسل والخمول والانحاط وكانت هذه الأمور عينها  
على الكسل أيضاً لأن عبده كانوا يقومون بتدابير أموره  
وهذه البطالة كانتا تجعلان قصور الشرق وسراياته  
مرفحة حتى للأرقاء أنفسهم الذين شيدت تلك القصور  
على كل ميل للكسل يجد في تلك المساكن الجميلة  
مصبوا إليه نفسه.

من العبودية فمن الواجب أن تكون في سبيل المنفعة  
للقسم المتعلم من الشعب على الجاهل فيشغله  
منه إلى أن يصبح ذلك الجاهل أهلاً للقيام بتلك  
مدفوعاً إليها بدافع طبيعي وهو إدراك المنفعة لا أن

أكبر على الظلم والغاية منها اللذات الخصوصية فإن  
شرفه هما من الأمور الخاصة به ومما لا يجب أن  
سيدة مهما امتدت. وعلى ذلك نص القرآن الشريف  
ي منكم والصالحين من عبادكم وإمائكم إن يكونوا  
له من فضله والله واسع عليم . وليستعفف الذين لا  
ي يغنيهم الله من فضله والذين يبتغون الكتاب مما  
عكاتبوهم أن علمتم فيهم خيراً وآنوهم من مال الله  
مكرهوا فتياتكم على البغاء أن أرن تحصناً لتبتغوا  
نيا".

دية حتى يومنا هذا ضاربة أطنانها بين زنوج إفريقيا  
آسيا بالرغم مما تبذله الحكومات الراقية من  
باء عليها وإلغائها ومحوها بتاتاً أما في روسيا فإن  
بالخدمة الإجبارية إلا في عهد نقولا الأول ولم تلغ

م نقولا الثاني عام 1861 وفي الهند الإنكليزية  
18 وفي المستعمرات الفرنسية سنة 1848 أما في  
ة فإن العبودية لم تلغ إلا سنة 1865 وذلك عقيب  
التي نشبت فيها عند انتخاب إبراهيم لتكون رئيساً  
لأنه إلغاء العبودية ودامت تلك الحرب الضروس خمس  
ولايات القائمة بالعبودية والولايات المحررة انتصرت  
صاراً تاماً.

شؤون شرقية

معضلة الأقلية بين الخطيب والريحاني

أمين الريحاني إلى النواب السوريين التالية التي

سورية قاطبة وقد أجابه عليها العلامة عبد القادر  
رميلة الراقية ألف باء الدمشقية وأنا ناشر ون هذين  
ما يحومان حول موضوع الجمهورية والملكية  
موضوع يهتم له النزلاء الشرقيون في البرازيل جد

سالة: حضرة الوطني الفاضل

عية والإكرام، أقدم نسخة من كتابي "النكبات" أو  
سورية وأرجو أن تعطوه ساعة من وقتكم، وتحكموا  
ما تستنتجوه من مطالعته كتبت هذا التاريخ بما  
إادي من النار، وأنا في حوادثه وبما ذرفت عيناى من  
لدموع لا كالشاعر بل كالمؤرخ الذي لا يدنو من  
عم بكيت . وكنت كل ما انتهيت من فصل أسائل  
ببدأ عهد سورية الجديد، العهد الخالي من النكبات؟

ي اليقظة وفي المنام. بل كنت استلقي، بعد العمل،  
سم سورية ولبنان، مثل حزن شديد، يحرق قلبي

من هذه البلاد غير الشهادة بحبي لها وتعلقني بها. وأنا  
بلاد غير الخلاص أولاً مما غشيها في الخمسة الآلاف  
النكبات.

في النكبة الأخيرة نكبات التاريخ؟ لست أدري. أن  
يتوقف عليكم أنتم الواقفون الآن في باب عهد  
عون للأمة ما يضمن خلاصها من ذلك الماضي المفجع

ركم أولاً إلى السبب الأول في الفجيرة بل إلى الأهم  
ن النكبات، وأسألكم باسم الوطن، وباسم الأخوة  
م العدل والحرية بل باسم الحب الذي ترويه الدموع،  
م الصاد الثابت على إزالة ذلك السبب، فتضعون حجر  
الأمة الجديد.

كبرى، الأمثلة المفجرة، في تاريخنا منذ خاتمة العهد  
ليوم، هي في العصبية أو الأقليات أو في الأقليات  
. أما العصبية فقد بدأت تتلاشى. وذلك في تحولها  
صبة القبائل إلى عصبية العائلات التي كانت تتولى  
ماضي أمست اليوم غيرها من أبناء الأمة لا يشرفها  
المصالح العامة، ولا يرفعها فوق غيرها غير حبها  
ية في سبيله. وأن وجودكم أيها النائب الكريم في  
ع اليوم لبرهان قاطع ما أقول.

ت، وهي المعضلة التي لم تحل حلاً سديداً عادلاً منذ  
بل كانت دائماً - كما ترون في التاريخ - أما مطية  
يفاً بيد الفاتح وأما فريسة للمنتقين. وكانت دائماً،  
الأحوال، وياً على نفسها وعلى الأكثرية في البلاد.

خلقت أو اختلقت الحمایات، ومن هذه الأقليات  
التي لم تكن دائماً أصوات التعصب والافتراء والتي  
في أوربة. ولا عجب. فالمسيحيون الغير السياسيين  
على إخوانهم المسيحيين في هذا الشرق الأدنى.  
الأوربية المسيحية سياسيون واقتصاديون وماليون  
ف الأتقياء في بلادهم. هذا هو السبب السياسي  
حذير من المسلمين، بل في العداء الخفي

م هناك ليثقوا بالأكثرية الحاكمة وهم حتى الآن لا  
أنهم جاءوا اليوم ليحموا الأقليات. فمثله لا أنظر  
لنا. والأكثرية الإسلامية لا تزال حاكمة، والأقليات لا  
والمسيحيون في أوربة وأميركة، البعيدون عن  
ناسيين، لا يزالون يعطفون على إخوانهم المسيحيين،  
لحكام المسلمين، ولا ثقة لهم بالحكام المسلمين  
للغة الساذجة البريئة من الخيال والتنميق. إني  
ملنية، على ما عليكم. وحسبي الله.

ل كما وصفت، فالبلاد تفتعل من دور إلى دور في  
لفجوع، والانتداب يظل مبرراً بأعين أصحابه ومستمراً

م كتابي مختصر تاريخ سورية وواجه إليكم هذا



بحكم الجمهوري هو خير الحكام لهذه البلاد. والحكم  
ون حقاً جمهورياً إلا إذا تجرد رسمياً من كل صبغة  
للملكية دين رسمي يمثل بشخص الملك ومن خلفه  
ن الجمهورية التي يتغير رئيسها كل بضع سنين لا  
ها دين رسمي إنما الوطن دين الجمهورية.

الجمهورية الأول والاولد هو أن الدين لله والوطن  
والخطأ الذي ارتكبه المجلس السوري التأسيسي  
الدين في السياسة والأحكام . وإنكم إذا فعلتم  
رطة التي أورثت الأمة تلك المشاكل المحزنة، تلك  
أدت إلى هذا التدخل الأجنبي في شؤوننا.

له أن تبقوا الأديان خارج المجلس التأسيسي وخارج

الحكومة، وأسألكم فوق ذلك وانتم الآن من  
أن تقدموا على العمل الذي يزيل الريب والخوف  
يحيين الغير سياسيين ويزيل الأسباب التي يتذرع  
ليتدخلوا في شؤوننا. وأنه لي كسوري من لبنان،  
لي سوري لبناني أن اطلب ذلك.

للسورية، وكان من نتائجها الحسنة انتخاب هذا  
سي من أبنائها الوطنيين الصادقين. وكان من  
أن سياسة التعاون انجلت واستقامت فصار يرجى  
الميثاق القومي.

لكم أن الميثاق القومي يظل ناقصاً ويظل فيه منافذ  
سائس التي تولد الشكوى، الصادرة من أصحاب  
أقليات، إذا كنتم لا تقدمون اليوم على عمل هو أكبر

من منها بما سيثمر للسيادة القومية بل هو الثورة  
قلاّب الذي لا يضر بالانتداب والذي لا ينفع خصوصاً  
للاّنقلاب في عقلية من كانوا سائدين هو الانقلاب في  
إل السادة من حقوقهم الوطنية الأولى. ولكنهم في  
يء منها، من أجل إخوانهم المسيحيين ينتزعون من  
ريعة يتذرعون بها لحماية الأقليات.

ذن أن تولوا عليكم واحداً من الأقليات ولو لم أكن  
كون مسيحياً، ولو لم تكن مسيحيّتي غير مسيحية أكثر  
أطلب هذا الطلب ولما كنت أفكر فيه. وإني متيقن  
كم الرئيس الأول للجمهورية السورية من المسيحيين  
لخطوة الأولى الكبرى إلى الاستقلال الحقيقي التام.

مين الزعماء من يستحقون ولا ريب الرئاسة وإني

ن الدكتور شهنذر والشيخ تاج الدين وإبراهيم هنانو  
وفوزي البكري وفوزي الغزي وإحسان الجابري  
وفار والبرازي والخطيب والكيالي وسائر رفاقهم  
من المجاهدين في سبيل هذا الوطن العزيز وكلهم  
مدركه وعاملون بإنشاء الله بما تقتضيه المصلحة  
الحية الكبرى.

لذاك الانقلاب العظيم الذي ذكرت، وإن الثورة  
الرخيصة بأسبابها الغالية بنتائجها الثورة التي لا  
اجتماعية والسياسية، والتي لا تضطر دولة الانتداب  
لجيوش، وتسير عليها الدبابات والطائرات، وهي التي  
مسلمين على انتخاب الرئيس الأول للجمهورية من  
لمسيحيين.

ك الأقليات الحجر الذي رفضه البناءون، فخذوه انتم  
س الزاوية . هناك في الأقليات أكبر رجالها. هناك  
م وزميلكم الوطني المجاهد، العربي الصميم، الأستاذ

تة إلى تعداد صفاته الجمّة، فهو العالم الفقيه وهو  
وهو الاختصاصي بعلمي المال والاقتصاد وسائر  
ة، وهو السياسي المحنك، وهو ابن المنفي - بل  
سبيل الوطن. ولا أظن أن هذه الصفات كلها تجتمع  
باء الجمهوريات الأوربية أو الأمريكية.

مطامعكم الوطنية - المشروعة - في جيوبكم اليوم  
اضل، وتنتخبون هذا الرجل، هذا الزعيم الكبير، الحائر  
المتمتع بإعجاب الأمة واحترامها؟ إنكم إذا فعلتم

الأكبر. ولا أظن أن حكومة الانتداب تقول : لا، إذا  
أن ينتخبوا للجمهورية رئيساً مسيحياً.

كأقول، أعتقد وأتيقن، أنه إذا كان رئيس الجمهورية  
ففي عهد الرئيس الثاني أو الثالث في الأكثر - ولا  
مسيحياً ففي عهد الرئيس الثاني أو الثالث في الأكثر -  
مسيحياً كان أو مسلماً - تتم الوحدة السورية  
ساحل النور وجبل النار، وتصير الجمهوريتان  
أي الجمهورية السورية اللبنانية تحت ذاك الانتداب  
له ومدة الذي يتفق عليه والحكومة المنتدبة.

إليه وهذا ما أطلبه منكم. وأنه ليحق لي ذلك وأنا من  
الساعين في سبيل إسعادها سعيّاً متواصلاً، مجرداً  
سوصية ومن كل مأرب شخصي . إني من أبناء هذه

منها غير الشهادة بحبهم لها وتعلقهم بها، ولا  
غير الأكبر لها.

لا يكون، أيها النائب الكريم بغير التضحية الكبرى.  
ليست بالنفوس فقط وبالمال التضحية الكبرى هي  
ما هو حق أولى العلم والسيادة. التضحية الكبرى هي  
كم عن رئاسة الجمهورية لأخ لكم مسيحي، لكبير من  
نزميلكم المجاهد الأستاذ فارس بك الخوري.  
تتي، هذا هو رأيي، هذه هي عقيدتي في إدارة الخير  
وطن.

أوربة اليوم بهذا الانقلاب في العقلية السياسية  
هذا الانقلاب ليحدث انقلاباً في عقلية القوم هناك.  
هم ليصدقوا ما يرون، وهم يقولون "سبقنا  
فنا المسلمون، والمسلمون سابقون أن شاء الله.

ق. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته".

لى الريحاني

ده

صميم والفيلسوف الحكيم والوطني المخلص  
الناثر لازلت ظهيراً للوطن والقومية العربية.

يت بمزيد الشكر وفائق الاحترام هديتك القيمة  
لتك الزاهرة المنسوجة بسدى الغيرة ولحمة الإخلاص  
قدرت كاتبها حق قدره على ما يسديه إلى بني قومه  
مينة الدائرة على محور التسامح ومناهضة التعصب  
قليات بالمناداة بالجمهورية وانتخاب رئيسها من  
بالنسبة إلى الأكثرية الإسلامية في سورية لنظهر  
النفقي من شائبات التعصب حتى ندحض ما يتخذه  
لينا ويستثمرون به عطف أتقياء مسيحيي المغرب



مسيحي المشرق فكن على ثقة أيها الوطني الغيور  
وقناً أن توقف نجاحنا وإنقاذ بلادنا من النكبات (التي  
مسة الآلاف سنة) وحل معضلة الأقليات على المناداة  
تخاب رئيسها من الأقلية المسيحية لكنت أول  
خبين بالرغم عن الموانع التي تبررها القاعدة  
الضرورات تبيح المحظورات) لكني أراك أيها الوطني  
سب قد ضربت صفحاً عن شيء ما أخال أضربك  
مية العربية يغفلون عنه أو يغفلونه وهو أن قوام  
نها الإسلامية فالقضاء على أركان الإسلامية  
ي بالضرورة على جميع مقومات العربية التي تحرص  
و إليها ببرهان هذه القضية المنطقية ويخيل إلى  
كتبت ما كتبت نظرت بمنظار الغرب دون الشرق  
أتقياء مسيحيي الغرب وصرفت النظر عن عطف  
المشرق (كما ينعتهم أمثالنا بالأتقياء وينعتهم غيرنا  
ذين عطفوا بقلوبهم وأموالهم على منكوبي الثورة

قلبية تناقض ما تدعون إليه فليت شعري هل يقرنا  
ما عزيزي جمهور الدماشقة الذين قلدونا هذه الأمانة  
ها السموات والأرض والجبال وهل يقر على ذلك أيضاً  
العربية في دمشق وحلب وعلى فرض قبول جميع  
ورية الداخلية فهل يرضى عنا بذلك بقية مواطنينا من  
م كالساحليين والأردنيين والفلسطينيين والكليكيين  
خواننا في العربية والإسلامية والجوار كالمصريين  
حجازيين والنجديين واليمانيين أو في العربية  
مراكشيين والتونسيين وغيرهم من عرب إفريقيا أو  
والشرقية كالفارسيين والبخاريين والهنود والأفغان  
ن والقزات والدغستان وسواد الأتراك وخلاصة القول  
لاقتراح يشير حنق العالم الإسلامي علينا في شرق  
غربها وشمالها وجنوبها لأن جمهور المسلمين في  
ض حريصون على الاحتفاظ بشروط الإمامة في  
ون إلى قطر الشام بنظر القدسية لكونه مهبط

للأنبياء وباب بيت الله الحرام وأني أوجس خيفة أن  
تفراج الصفقتين ونعود بخفي حنين فنغضب بذلك  
في حين لا يدري بنا أتقياء مسيحي المغرب، مثل ذلك  
أسلم وقت استواء الشمس ومات قبل غروبها  
به قائلة : لم يفجعني موته بقدر ما آلمني كونه  
ولم يدر به محمد عليهما الصلاة والسلام.

نفيد هذا الاقتراح فيما إذا عاد علينا بنقمة جمهور  
أنحاء الأرض بدون أن يشعر به أتقياء المسيحيين في  
لأن السياسة القديرة على نشره في المشرق باسم  
أداة العالم الإسلامي فهي أقدر على طيه في المغرب  
صب المسلمين وقد أخبرنا رواد العلم في العواصم  
ب خاصتها (ما عدا المستشرقين) لا يعلمون من  
قليلاً فيا عجبى كيف تكون معرفة عامتهم الأتقياء

دهم وتنشد عطفهم الموهوم فيا حبذا لو صحت  
لموانع وتوفرت الأسباب فإني لا أحجم حينئذ عن  
الشماس الناسك لرئاسة الجمهورية فضلاً عن  
ما دام عربياً بجميع معنى الكلمة . نعم لو كان إخواننا  
علينا درساً من دروس التسامح والكرم بانتخابهم  
جمهوريةهم اللبنانية لكان لنا شيء من المعذرة أمام  
بانتخاب مسيحي لرئاسة الجمهورية في بلاد عريقة  
الفتح العمري وكانت قاعدتها عاصمة دولة بني أمية.

ك أيها الناصح الغيور أن تبدأ أولاً بالنصح لعشيرتك  
اللبنانيين الذين يقصون عن الوظائف الجليلة  
هم الداخلين أن يخففوا عن غلواء تعصبهم  
مل على أصول تبادل المنافع ثم ترشدهم بعد ذلك  
بمعراج التسامح درجة بعد درجة حتى يصعدوا إلى

العام فينتخبوا رئيساً مسلماً لجمهوريتهم المصطنعة  
بصرانية إذ يجب أن تكون النصيحة للأقرب فالأقرب  
لحديث الشريف (ابدأ بنفسك ثم بأخيك ثم بمن

ذلك الإرشاد بالفعل دون القول من الساحل إلى  
العدوى لا بناموس الفطرة العقيمة التي يحاول  
ف لبنان الكبير الذي تأبى فلسفته التذرع بما يبعث  
كما يجدر بحكمته العالية أن يرسل نصيحة مطلقة من  
لئلا تظهر بمظهر الدعاية الشخصية التي تنبو عنها  
ه وهو فارس بك الخوري صديق المسلمين الموصوف  
ه يا عزيزي من الصفات العليا وأن خبرته بالشرعية  
وضعته في منتصف الطريق لتسهيل على خاصة  
ر من عامتهم انتخابه كما تحول دون ذلك من قبل

في بلادنا لأنه وأن كان مسيحياً فليس بجميع معنى  
دها الكنائس حتى أن أخاه فائز بك القدير كان انتخابه  
مين الذين أثاروا ضغن مواطنيهم من الطائفة  
رومية باختياره دون غيره لهذا أرى أن نظريتك أيها  
ينبغي تطبيقها فيما إذا كانت مثمرة على من ينتخبه  
موازنة لبنا مع الأخبار الأقحاح بنصرانيتهم دون  
باني.

رجو أيها الوطني الأمين قبول فائق احترامي "

الدولة والفرد في المذاهب السياسية

السياسة في عصرنا الحاضر، على حياتنا الاجتماعية،

منحنى من منحاهما، وتغلغت في عقول البشرية  
ملرت على مفاهيم الطبقات رغم اختلاف ألوانها  
ت على العدالة التي تنشدها ونحتمي بها، ولعبت في  
واضطراب حبله في أيام السلم، وبعثت الحروب وما  
دمير وتخریب، ووجهت أسس حياتنا وجودنا،  
بها، واستطلاع أسرارها، ومحاولة تعرف مذاهبها،  
د أن يكون طابع هذا العصر الحافل بالأحداث العظام،  
ادح، الذي مازالت تعاني فيه الإنسانية أزمة من أعنف  
جهوداً مضنية وتقاسي ألماً مريراً . والتفكير  
ث اليوم في حالة تميغ وعدم استقرار فالمسائل  
لأمر التي يتناولها مثار خلاف شديد ونقاش عنيف،  
تد إلى مشكلاتها الأساسية ويتسلسل إلى طرائق  
عرضها، ولعل مصدر الصعوبة الأصلية هو ما نراه  
م ونلمسه في أقطاب السياسة وزعماء الأحزاب  
السياسية، من ميل شديد إلى تبسيط مذاهبهم

منهم في اكتساب المناعة لها وتقوية دعائمها ، وهم يعلمون حق العلم، بنتيجة خبرتهم المستفيضة، ، ويدركون بغريزتهم السياسية العلمية، أن نجاح حركات مرهون بتبسيط فكرتها والمبالغة في تأكيدها إعلانها.

فيه ولاشك أن هذه المبالغة تغض قيمة المذاهب، من شترى وتهب ريحه إلا بهذه الطريقة، إذ أن التبسيط إلى العقول وتمزجه بالنفوس وتنفيذ به للأفئدة عد على خلق العقلية التي تدبر به وتؤمن إيماناً لا لا يقف عند حد.

سياسية في العالم اليوم كثرة ومراميها عدة ووجوهها ، وتياراتها مختلفة، ولذا ليس من الميسور، بطبيعة



للسهل استيعابها جملة في بحث واحد مقتضب، ولذا  
لفائدة أن نخص موضوعنا هذا ببحث الفرد والدولة  
متينة بالسياسة نفسها وارتباطات شديدة بروحها  
بفتح دعامة من دعائمها الأساسية ووتد من أوتادها  
عليها السياسة صرحها وشيدت بناءها المترامي

الآراء في وصف هذا العصر الحاضر وكثرة النظريات  
تأصله، وتضارب الأفكار في تحديد ميزاته، بالرغم من  
ها، وتبيح لنا القول بأن عصرنا هذا أشد فيه القلق،  
دبت به المخاوف وساورتها الشكوك، وكثرت التجارب  
الأليمة الإنسانية التي تعودت أن تنكر ما كانت تعرف  
تألف وتعيد النظر فيما كانت تسلك من مبادئ  
بدون هوادة ولا تردد أسس السياسة ونظم الدولة

، إذا أراد أن يقوم بقسط علي في توطيد الحضارة  
 عيم السامية، من أن يواجه القوى التي تعمل حوله،  
 فلها ويحاول أن يستشفي عناصرها ويميز فيها الحق  
 رب نفسه على العمل وفق المبادئ التي يقتنع  
 بالانظريات السياسية وتجارها وآثارها وتصفح  
 بلا ريب ولا شك، على الأخذ بالمبادئ السلمية  
 صحيحة، والعلم في أمس حاجة وأشدّها إلى  
 مقائد الصادقة وتطبيقها في السياسة.

أن أن يقدر كرامة إنسانيته فلا يتركها في مهب رياح  
 بها ولا يلقي عنائها إلى أيدي المقابر تعبت بغاياتها  
 عمل ويدأب ليصوغ مستقبله حسب مشيئته وليكون

ويردد قول شاعرنا المتنبي:

فما قبلت عطاءه... وأراد لي فأرادت أن اتخيرا

لمية الراهنة المترامية الأطراف في كافة أصقاع  
شديدة التعقيد متداخلة المشكلات ليس من السهل  
باب الحقيقة التي أدت إلى حدوثها ويستخلص وجه  
الحق في نارها المتأججة، فهل هي في صميمها  
والطغيان؟ أم هي محاولة استغلال الأمم الكبيرة  
مستضيفه الصغيرة؟ أو هي صراع بين المبادئ  
زعات الرأسمالية؟ أو هي نزاع بين عوامل الفوضى  
ومحاولة تنظيم حكومة عالمية من ناحية أخرى؟ أم  
نزاع قوي بين الفرد والدولة وخلاف مستحكم ناجم  
قات الأول بالثانية، مادامت هذه في عرف الحقوق

من الناس تلو الحكم لتؤمن مصالح الفرد والشعب  
وتدبر أموره مستعينة بذلك على السلطة التي يمنحها  
لنفسه؟

سياسية التي تسترعي النظر في عصرنا الحاضر أربعة  
نماذج: الفاشية والشيوعية والديمقراطية ، وأن كان  
اليوم في دور الكهولة والاندثار بعد الرب  
جميعها على المبدأ القائل، إن إرادة الدولة ومصالحها  
تأتي عند نقطة هامة، وهي علاقة الفرد بالدولة "  
الشيوعية سارت، وأن شئت فقل قامت، على  
إن رادة الدولة ومصالحها فوق إرادة الفرد ومصالحه،  
لها الجازم أن الفرد وسيلة من وسائل الدولة، وأداة  
هو محض تجريد ولا حقيقة له إلا باندماجه في الدولة  
بينما تعترف الديمقراطية بوجود الفرد وتقوم على

يعمل على إعلاء شأنه وإنماء شخصيته معتقدة أنه  
فرد ورفع مستواه، ينتظم المجتمع ويزهو ويتقدم  
ما هو إلا مجموعة للأفراد.

ة الدولة ومدى علاقة الفرد بتلك السيادة في طبيعة  
تقوم حولها الجدل، ويستفيض البحث في عصرنا  
ة القائلة بسيادة الدولة المطلقة تستمد قوتها من  
ين من مصادر التفكير اليوناني.

أول فهي نزعة التفكير اليونان والتي كانت ترمي  
لة وحدة كلية قائمة بذاتها، مكتفية بنفسها،  
مع بأسره وقد أخذ كل من أفلاطون وأسطو بهذا  
في بحوثها السياسية أن من طبيعة الدولة الاكتفاء  
أن العلاقة الوحيدة بين الدولة والدول الأخرى هي

لمنافسة والكراهة المتأصلة.

قفة الحكومات اليونانية بعضها ببعض قائمة على  
بل وقد ردد الفيلسوف هوبز ذلك حين قال "الدول  
ومن هنا يتضح جلياً أن لا وجود البتة في التفكير  
يعتبره بعض المفكرين علاقتين متميزتين، وعلاقة  
من ناحية، وعلاقته بالنوع الإنساني من ناحية أخرى،  
ة بعرف ذلك التفكير مستوعبة لجميع الأفراد،  
ة على حقوقهم، ومكانتها هي المكانة السامية  
ملاذ الفرد وكهف رجائه.

الثاني فهو تصور مفكري اليونان للطبيعة الإنسانية،  
من تحدث منهم عن النظريات السياسية يستمسكون  
غب إلى أن حقيقة الفرد هي تلك الشخصية المنفردة

رفها الفرد في تلك الحالة الخيالية الافتراضية  
الطبيعة) وذلك قبل أن يدخل المجتمع ويخضع  
أعباءه، وما المجتمع في رأي هؤلاء زعمهم الأبناء  
قائم على تعاقد محدود دخل بموجبه الفرد إلى  
حداً للحالة الطبيعية التي كان يرتع في بحبوحتها  
ها، حيث لا سلطة ترهقه ولا قانون يقيدہ .. وهذه  
يل نشوء المجتمع هي نظرية "العقد الاجتماعي".

نرى غير ذلك، ونذهب مذهباً آخر نؤمن به هو أن  
عزلته عن بني الإنسان حياة غير طبيعية ولا مألوفة،  
لا يسترسل نمائها ويسير تقدمها إلا بين أحضان  
تمتع هو أحسن محيط يتيح للإنسان الفرصة لاختيار  
مطالبه، وخير جو لحفز مواهبه وإنماء قدراته  
صيته .. وما دام الإنسان مدنياً بالطبع فمن البديهي

يعيش في المجتمع.

له من دولة تنظمه "فالدولة تضمن حقوق الفرد  
لنار الفوضى ودياجير الحرية السلبية وتخلق شخصيته  
لن، الفيلسوف الألماني، على أساس هذه الفكرة بناء  
الأطراف، متسق المنطق خلاصته أن القوم في  
ن بحرية أصدق أثراً وأعظم وقعاً من تلك الحرية  
فوضى التي خلعوا ثوبها عندما غادروا حالتهم  
الاضية الطليقة من القانون، والحية الصادقة هي  
ففر بها الفرد في حدود المجتمع فهي ثمرة من  
ها الخارجي القوانين المرعية، ومظهرها الداخلي تلك  
فاها الفرد من المجتمع . فالدولة تعطي الفرد حرية  
غيرها، وهي إنما تفعل ذلك لأن لها شخصية  
مستقلة.



ية، ولهذه الشخصية حقوقها التي تسمو فوق كل  
ى حقوق الأفراد وذلك لأن الفرد يتلقى حقوقه  
دولة فلا يمكن أن تكون له حقوق تتعارض مع

بأن الدولة مادة أخلاقية شاعرة بنفسها ويرى أن  
بط الفرد بالدولة في كليتها الشاملة هي نفسها جزء  
رد، فهو نبت يدها وثمره غرسها وهو من ثم لا  
ل في عزلة عنها، ولا يمكن أن تبعث له إرادة أو  
جزء من إرادة الدولة ونصيب من آمالها.

ه أن الفرد حتى في ثورته وانتفاضه على الدولة

ة الثورة تعد منشقة على نفسها.

ها المتسامية وق الأفراد، وما تطلبه من ولاء متصل  
مرة توسع شخصيات الأفراد وتنقيها من شوائب  
رة، وتنقل محرر حياة الفرد من دائرة الأثرة الضيقة  
اة العامة.

يسعها أن تسيطر على حياة الأفراد نظرياً في أيام  
ي أيام الحرب، وتوجههم الوجهة التي تريدها ما دامت  
سط عليهم سلطانها لا يختلفون عن الأفراد الذين  
لأحوال ويتقلدون السلطة، وأوامر الحكومة موحاة  
نقية لهؤلاء الذين يطيعونها، ويلبون رغباتها حتى  
رغم إرادتهم.

التي تتصدى لحل المشكلات وتثبت للطمات، ومن  
إلى الأفراد أن يضعوا حياتهم رهن تصرفها وطوع  
ل : "حالة الحرب تكشف عن قوة الدولة وتبين مدى  
م بطشها، والوطن حينذاك هو القوة التي تقضي  
الأفراد".

دولة الدولة المطلقة، على ما يبدو بها من مظاهر  
ي والاتساق المنطقي، نظرية غير سليمة ولا مطابقة  
نظرية خطرة لأنها تمنع الحكومات المسوغات التي  
جعلها تنهج في السياسة الخارجية منهجاً غير متردد،  
لأخلاق ولا أصول الآداب.

ح في نظرية سيادة الدولة هوان الدولة، تمشياً مع

تبر نفسها ممثلة للنوع الإنساني بأسره، وهو افتراض  
وإذا كان للدولة السلطة التامة والقدرة الكاملة من  
الأفراد الخاضعين لها، فإنه من الأمور المسلم بها أن  
يكن أن ينهض إلا على افتراض أن الدولة تمثل إرادات  
مكون منهم الدولة.

أعد الآداب مرعية في علاقات الأفراد بعضهم ببعض،  
يمنع العمل بمقتضاها في علاقات الدول بعضها  
ببعض السامة في فكرة تحليل الدولة من اتباع شريعة  
دولسيستهم الخارجية واستهانتهم بحقوق الدول  
من اعتداء الألمان على حياد البلجيك خلال الحر  
ملياً لتلك افلسفة، وكذلك مهاجمة إنكلترا لكوبنهاجن  
بها الأسطول الدانماركي بحجة أن سلامة الدولة كانت  
مكتداء.

رغم من تسليمنا بأن الفرد في المجتمع يتمكن من إظهار قدرته، والظفر بحريته، فإننا نقر بأن ذلك لا يحكومة قادرة على كل شيء، ولا ينفي أن الدولة للفرد، فإن الفرد لم يوجد لأجل الدولة وسعادة للدولة معنى أن لم تعمل على إسعاد الفرد، لأن رضاً من أجل ذاتها ... ونحن إذا سلمنا بذلك، أتضح لنا مذهب سيادة الدولة المطلقة من مغالطة ووضع نصابها.

أنصار نظرية سيادة الدولة أنه ير متيسر للدولة أن ينقاص حياة الفرد أو أن تستبد به وتطغى عليه لأن هي بذاتها مصلحة الفرد وإرادة الدولة حتى في حالة بيان هي إرادة الفرد، ولكن الحقيقة التي نراها نحن

للسيادة المطلقة تناقض فكرة الحرية الشخصية، لأنه  
يخالف بين الدولة والفرد فإنه يفترض مقدماً أن  
الصواب، وأن الفرد حقيق باللوم، ولا سبيل له إلى  
معاذ كلمته.

تطور العالم المتواصل وتقدمه السريع ونمو  
ازدياد روابطه الاقتصادية يجعلنا لا نقف بأفكارنا  
الفرد، ولا نجد في سيادة الدولة منتهى المدنية أو  
إليه الإنسان من التقدم، وإنما تتطلع إلى ما وراء  
جدياً تسود فيه فكرة جديدة خلاصتها "إذا سلمنا بأنه  
عرف الفرد أن هناك مصلحة أسمى من مصلحة  
، فليس هناك ما يمنع من السير بذلك إلى نهايته  
عند فكرة أن مصلحة النوع الإنساني قاطبة فوق  
ففسها، وكما أن إخلاص الفرد لأسرته ولقبيلته قد

تترامت حدوده وأصبح إخلاصاً للدولة، فإنه من  
اد اتساعاً وشمولاً ويصبح إخلاصاً وولاء لبني الإنسان،  
يثبت أن الدولة هي أقصى مرحلة من مراحل التدرج

ولة تستمد قوتها من وجود عادات وتقاليد مشتركة  
ن إلى حد كبير بالاحتفاظ بتلك العادات والتقاليد،  
لمواصلات وتقوية الروابط بين الأمم، عاملاً سيترك  
لمحتوم في تغير تلك العادات والتقاليد، لذا فإن  
من ضرورة الاحتفاظ بالدولة واعتبارها عاملاً أصيلاً  
ام واستتباب الأمن .. نقول أن العالم سيتجاوزها إلى  
دولة يضمن سلامة الدولة ووقايتها من الأخطار  
مات المباغتة كما ضمت الحكومة سلامة الفرد  
حاله الطبيعية غير المحتملة ولا المرضية.

في العصر الحاضر معقود بتلك الغريزة التي أوحى  
بالتفرد إلى الحياة مع الفرد لتكوين القبيلة، وقادت  
اجتماع بسائر القبائل لتكوين الأمة، وليس من البعيد  
سير سيرتها وتتابع خطواتها وتجمع بين الأمم في  
لشاملة حيث تبطل فكرة الدولة المنطلقة من قيود  
جعل منظمة الأمم أمراً عديم الجدوى وضعيف الأثر.

مع تحياتي ..علي مولا